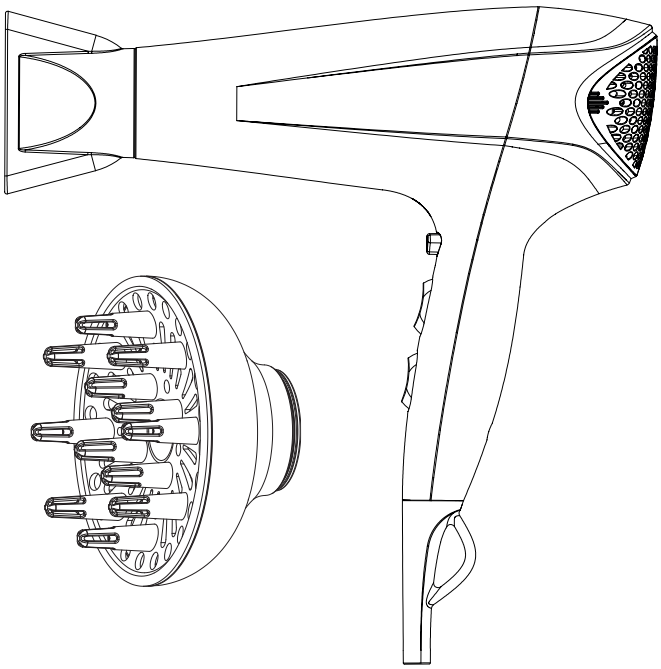
JEAN LOUIS DAVID



FR EN PL NL IT ES PT DE العربية SE RO DK FI SL GR NO

MODEL JLD-2601

2509_rev0

FR 3
EN 5
PL 7
NL 9
IT 11
ES 13
PT 15
DE 17
العربية 19
SE 21
RO 23
DK 25
FI 27
SL 28
GR 30
NO 32
GUARANTEE 35

FR **INFORMATIONS À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**
À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENTS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. Ne pas utiliser ce dispositif dans une baignoire, une douche ou dans un réservoir rempli d'eau Retirez complètement l'emballage avant d'utiliser l'appareil. Gardez l'emballage hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion et d'étouffement. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise secteur utilisée. La coque plastique de l'appareil ne doit en aucun cas être ouverte. N'insérez pas de doigts ou de corps étrangers dans l'appareil ; les ouvertures d'aération ne doivent en aucun cas être obstruées. Protégez l'appareil de la chaleur. Ne le mettez pas à proximité d'une source de chaleur (par ex. : cuisinière, radiateur, etc.). AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ! N'immergez pas l'appareil et sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées. Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie, ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. N'utilisez pas de laque pour cheveux, de vaporisateur d'eau ou tout autre vaporisateur lorsque l'appareil est en marche. Éteignez toujours l'appareil le sèche-cheveux, après utilisation ou lorsque vous faites une pause. Ne le posez pas sur les bords des lavabos ou des baignoires. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas la main dans l'eau pour retirer l'appareil.



DESCRIPTION

Cet appareil est destiné au séchage et au coiffage des cheveux. Ne l'utilisez pas pour sécher d'autres objets et ne l'utilisez pas sur les animaux domestiques.

L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou aux biens ainsi que des blessures.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un non-respect de ce mode d'emploi.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT ! Les emballages ne sont pas des jouets ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages , car ils présentent un risque d'étouffement en cas d'ingestion !

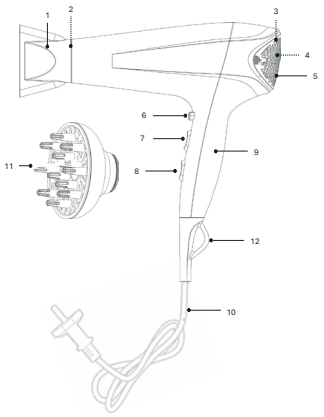
— Vérifiez le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'aucun article ne manque ou n'a été endommagé lors du transport. Si l'appareil est endommagé ou certaines pièces manquent, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre fournisseur.

— Retirez complètement l'emballage et conservez-le pour une utilisation ultérieure.

— Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

— Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.

APERÇU DU PRODUIT



1. Concentrateur
2. Sortie d'air
3. Entrée d'air
4. Filtre
5. Couvercle du filtre
6. Bouton de souffle d'air frais ❄
7. Interrupteur de réglage de la température (ʃ / ʃʃ / ʃʃʃ)
8. Interrupteur de réglage du flux d'air (**0** / ✣ / ✣)
9. Poignée
10. Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation
11. Diffuseur
12. Anneau de suspension

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT ! La surface de l'appareil peut devenir chaude pendant le fonctionnement et le restera pendant un certain temps après utilisation. Ne touchez que la poignée de l'appareil. Gardez l'air chaud loin de vos yeux ou d'autres parties du corps sensibles à la chaleur.



AVERTISSEMENT ! La sortie d'air et les accessoires (concentrateur/diffuseur) deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Ne pas toucher !

REMARQUE : Assurez-vous toujours que l'entrée d'air, la sortie d'air, le filtre et les accessoires (concentrateur/diffuseur) sont propres et exempts d'obstruction, par exemple des peluches, des cheveux ou d'autres objets.

REMARQUE : Pour éviter la surchauffe et garantir les performances, vérifiez régulièrement que le filtre et le couvercle du filtre ne sont pas obstrués et nettoyez-les en conséquence, si nécessaire.

— Assurez-vous que l'interrupteur du flux d'air est sur la position **0**.

— Montez l'accessoire souhaité (concentrateur/diffuseur) sur la sortie d'air.

— Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.

— Sélectionnez la température et le flux d'air souhaités.

— Pendant le fonctionnement, maintenez le bouton de jet d'air frais ❄ enfoncé pour activer la fonction air froid ; relâchez ce bouton ❄ pour désactiver la fonction air frais.

Bouton/commutateur	Niveau	Fonction
❄	-	air frais
	ʃ	basse température
	ʃʃ	température moyenne
	ʃʃʃ	haute température
	**0**	arrêt
	✣	flux d'air faible
	✣	flux d'air élevé

— Une fois l'opération terminée, réglez l'interrupteur du réglage de flux d'air sur la position **0**.

— Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Posez-le sur une surface résistante à la chaleur pour qu'il refroidisse.

NETTOYAGE

— Avant de le nettoyer, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

— Ne nettoyez pas l'appareil avec de la laine d'acier, des produits chimiques forts, des produits alcalins, des produits abrasifs ou des produits désinfectants, car ils pourraient endommager sa surface.

— N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer. Assurez-vous que les parties électriques ne sont pas mouillées ou exposées à l'humidité.

— Faites tourner le couvercle du filtre légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégager les languettes des fentes et enlevez le couvercle du filtre d'entrée d'air. Nettoyez le filtre et le couvercle du filtre avec de l'eau propre et séchez-les ensuite. Assurez-vous que le filtre et le couvercle du filtre sont complètement secs avant de les remonter sur l'entrée d'air.

— Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.

— L'appareil ne doit être réutilisé qu'après séchage complet.

ENTREPOSAGE

— Avant de ranger l'appareil, assurez-vous toujours qu'il est débranché, complétement sec et qu'il a refroidi.

— Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.
Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

EN **PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE.**
PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.

WARNINGS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. ■ Children shall not play with the appliance. ■ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. ■ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. ■ When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use, since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. ■ For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice. ■ WARNING! Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir ■ Remove all packaging materials before using the appliance. Keep the packaging materials away from children they pose a risk of swallowing and suffocation. ■ Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply. ■ Do not open the housing under any circumstances. Do not insert fingers or foreign objects in any opening of the appliance and do not obstruct the air vents. ■ Protect the appliance against heat. Do not place close to heat sources such as stoves or heating appliances. ■ WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK! Do not immerse the appliance and its plug in water or other liquids. Do not operate the appliance with the wet hands. ■ To avoid overheating or fire, do not cover the appliance when it is switched on. ■ Do not use hair sprays, water vaporizers or any other vaporizers during use of the appliance. ■ Always turn the appliance off and hang it onto a hook, if any, after use or when making a pause; do not place it on the edges of basins or bathtubs. Should the appliance drop into water, unplug it immediately. Do not reach into the water to retrieve the appliance.



DESCRIPTION

This appliance is intended for drying and styling hair. Do not use it for drying other objects, and do not use it on pets.

The appliance is only intended for household indoor use.

Do not use the appliance for other purposes. Any other use might lead to damage of the appliance, property or personal injury.

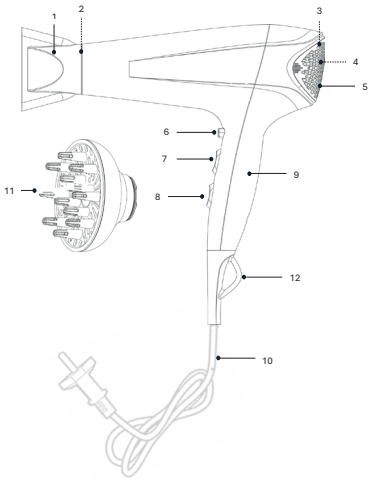
The manufacturer will accept no liability for damage or injuries resulting from improper use or non-compliance with this manual.

BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING! Packaging materials are not a toy! Do not allow children to play with packaging materials, as they pose a choking hazard if swallowed!

— Check the delivery contents for any missing items or any possible transport damage. If the appliance is damaged or some parts are missing, do not use it and bring it back to your dealer.
— Remove all packaging materials and keep them for future use.
— Fully uncoil the power cord.
— Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.

PRODUCT OVERVIEW



1. Concentrator
2. Air outlet
3. Air inlet
4. Filter
5. Filter cover
6. Cool shot button ❄
7. Temperature setting switch (𝄞 / 𝄞 / 𝄞)
8. Air blow setting switch (**0** / ✣ / ✣)
9. Handle
10. Power cord with plug
11. Diffuser
12. Hanging loop

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING! The surfaces of the appliance are liable to get hot during use and will stay hot for some time after operation. Only touch the appliance by the handle. Keep the hot air well away from your eyes or other heat sensitive parts of the body.



WARNING! The air outlet and attachments (concentrator / diffuser) become very hot during operation. Do not touch!

NOTE: Always ensure the air inlet, air outlet, filter, filter cover and attachments (concentrator / diffuser) are clean and free of blockage, e. g. lint, hair or other objects.

NOTE: To avoid overheating and ensure performance, check the filter and filter cover for blockage regularly and clean them accordingly, if necessary.

— Ensure the air blow switch is in position **0**.
— Assemble the desired attachment (concentrator / diffuser) onto the air outlet.
— Connect the appliance to the power supply.
— Select the desired temperature and air blow.
— During operation, keep pressing the cool shot button ❄ to activate the cool air function; release the cool shoot button ❄ to deactivate the cool air function.

Button / switch	Level	Function
❄	-	cool air
	≀	low temperature
	≀≀	mid temperature
	≀≀≀	high temperature
	**0**	switching off
	✣	low air blow
	✣	high air blow

— When the operation is finished, set the air blow switch to position **0**.

— Disconnect the appliance from the power supply. Place it on a heat-resistant surface to let it cool down.

CLEANING

— Before cleaning, unplug the appliance and let it cool down completely.

— Do not clean the appliance with steel wool, strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents as they may damage its surface.

— Do not immerse the appliance in water or other liquids to clean it. Make sure that the electrical parts do not become wet or damp.

— Rotate the filter cover slightly counterclockwise to disengage the tongues from the slots and remove the filter cover from the air inlet. Clean the filter and filter cover with clean water and dry them afterward. Ensure the filter and filter cover are completely dry before refitting them to the air inlet.

— Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.

— The appliance may only be used again after it is dried completely.

STORAGE

— Before storage, always make sure that the appliance is unplugged, completely dry and cooled down.

— Store the appliance in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health.
Recycling materials will help to conserve natural resources.

PL **ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.**
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIA

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, o ile pozostają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach. Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym obejmującym łazienkę urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD) o wartości znamionowej nieprzekraczającej 30 mA. W tym celu należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innego naczynia wypełnionego wodą. Nie używaj tego urządzenia w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku wypełnionym wodą Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie elementy opakowania. Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi, gdyż grozi to połknięciem materiału przez dziecko lub uduszeniem! Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie



sieciowe podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem zasilającym. ▬ Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy. Nie wkładaj do wnętrza urządzenia palców ani obcych przedmiotów i nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. ▬ Chroń urządzenie przed działaniem wysokiej temperatury. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, jak piece lub urządzenia grzewcze. ▬ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie ani innych płynach. Nie obsługuj urządzenia mokrymi dłońmi. ▬ Aby uniknąć przegrzania lub pożaru, nie przykrywaj włączonego urządzenia. ▬ Podczas użytkowania urządzenia nie należy rozpylać lakierów do włosów, korzystać ze spryskiwaczy lub innych kosmetyków w formie mgiełki. ▬ Po użyciu lub w trakcie przerwy w użytkowaniu każdorazowo wyłączaj urządzenie i odwieszaj je na haczyk, jeśli jest dostępny. Nie odkładaj urządzenia na krawędzie umywalek ani wanien. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast je odłącz. Nie próbuj wyciągnąć urządzenia z wody.

OPIS

Urządzenie przeznaczone jest do suszenia i układania włosów. Urządzenie nie służy do suszenia innych przedmiotów ani zwierząt.

Urządzenie nadaje się jedynie do stosowania w gospodarstwach domowych i w pomieszczeniach.

Nie używaj urządzenia do innych celów. Wszelkie inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, własności lub obrażeń ciała.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE! Materiały pakowe nie są zabawką! Nie należy pozwolić, by dzieci bawiły się materiałami pakowymi, , gdyż w przypadku połknięcia stanowią one zagrożenie uduszeniem!

— Sprawdź zawartość przesyłki pod kątem braków lub uszkodzeń transportowych. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje niektórych części, nie używaj go i zwróć sprzedawcy.
— Zdejmij wszystkie materiały opakowaniowe i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
— Całkowicie rozwiń przewód zasilający.
— Oczyść urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.

OPIS PRODUKTU

1. Koncentrator
2. Wylot powietrza
3. Wlot powietrza
4. Filtr
5. Pokrywa filtra
6. Przycisk zimnego nadmuchu ❄
7. Przełącznik ustawienia temperatury (≀ / ≀≀ / ≀≀≀)
8. Przełącznik ustawienia nadmuchu (**0** / ✣ / ✣)
9. Uchwyt
10. Przewód zasilający z wtyczką
11. Dyfuzor
12. Pętla do zawieszania

INSTRUKCJA UŻYCIA

OSTRZEŻENIE! Powierzchnia urządzenia może być gorąca w trakcie używania i przez jakiś czas po zakończeniu pracy. Trzymaj urządzenie wyłącznie za jego uchwyt. Upewnij się, że gorące powietrze nie jest kierowane na oczy ani inne wrażliwe na ciepło części ciała.



OSTRZEŻENIE! Wylot powietrza i nasadki (koncentrator/dyfuzor) bardzo nagrzewają się podczas pracy. Nie dotykaj!

UWAGA: Zawsze upewnij się, że wlot i wylot powietrza , filtra, filtr Pokrywa i nasadki (koncentrator/dyfuzor) są czyste i nie są zapchane, np. kłaczkami, włosami lub innymi zanieczyszczeniami.

UWAGA: Aby uniknąć przegrzania i zapewnić odpowiednią wydajność, regularnie sprawdzaj, czy filtr i pokrywa filtra nie są zablokowane. W razie potrzeby odpowiednio je wyczyść.

— Upewnij się, że przełącznik nadmuchu jest w pozycji **0**.
— Załóż żądaną nasadkę (koncentrator/dyfuzor) na wylocie powietrza.
— Podłącz urządzenie do zasilania.
— Wybierz odpowiednią temperaturę i nadmuch.
— Podczas użytkowania naciskaj przycisk zimnego nadmuchu ❄ , aby aktywować funkcję chłodnego powietrza. Zwolnij przycisk zimnego nadmuchu ❄ , aby dezaktywować funkcję chłodnego powietrza.

Przycisk / przełącznik	Poziom	Funkcja
❄	-	zimne powietrze

	≀	chłodne powietrze
	≀≀	niska temperatura
	≀≀≀	wysoka temperatura
	**0**	wyłączanie
	✢	słaby nadmuch
	✢	mocny nadmuch

— Po zakończeniu użytkowania ustaw przełącznik nadmuchu powietrza w pozycji **0**.

— Odłącz urządzenie od źródła zasilania. Umieść urządzenie na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę, aby ostygło.

CZYSZCZENIE

— Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj na całkowite jego ostygnięcie.

— Nie czyść urządzenia wełną stalową, silnymi środkami chemicznymi, alkalicznymi, ściernymi lub dezynfekującymi, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię.

— Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnych innych płynach. Upewnij się, że elementy elektryczne nie zostają zamoczone ani zawilgocone.

— Delikatnie obróć pokrywę filtra w lewo, aby wysunąć zaczepy z rowków i umożliwić zdjęcie pokrywy filtra z wlotu powietrza. Oczyść filtr i pokrywę filtra czystą wodą, a następnie wysusz je. Przed ich ponownym zamontowaniem na wlocie powietrza upewnij się, że są całkowicie suche.

— Oczyść urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.

— Urządzenie może być używane wyłącznie po całkowitym wyschnięciu.

PRZECHOWYWANIE

— Przed schowaniem zawsze upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche i ostygło.

— Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w którym jest chronione przed wilgocią, poza zasięgiem dzieci.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego.

Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia.
Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.
Oddawanie materiałów do recyclingu pomaga chronić zasoby naturalne.

NL **BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR LA TERE RAADPLEGING.**
LEES DEZE HANDLEIDING AANDA CHTIG DOOR VOORDA T U HET APPARAAT GEBRUIKT.

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of ingelicht werden over de veilige omgang met het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. ▬ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. ▬ Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. ▬ Als de stroomkabel van het apparaat beschadigd is, dient het door de fabrikant, de dealer of een soortgelijk gekwalificeerde persoon vervangen te worden, om gevaren te voorkomen. ▬ Als het apparaat wordt gebruikt in een badkamer, haalt u het na gebruik uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. ▬ Voor bijkomende bescherming adviseren we de installatie van een stroomlekschakelaar (RCD) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrisch circuit dat de badkamer voedt. Vraag uw installateur om advies. ▬ WAARSCHUWING! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander vat met water. Gebruik dit apparaat niet in een bad, douche of in een met water gevulde tank. ▬ Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat gebruikt. Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen; het vormt een risico op inslikken en verstikking. ▬ Controleer of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met die van uw stopcontact. ▬ Open in geen geval de behuizing. Steek geen vingers of voorwerpen in het apparaat en blokkeer nooit de ventilatieopeningen. ▬ Bescherm het apparaat tegen hitte. Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen of verwarmingen. ▬ WAARSCHUWING - GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOK! Dompel het apparaat en de stekker niet onder in water of andere



vloeistoffen. Bedien het apparaat niet met natte handen. ▬ Om oververhitting of brand te voorkomen, dekt u het apparaat niet af wanneer het is ingeschakeld. ▬ Gebruik tijdens het gebruik van het apparaat geen haarsrays, waterverdampers of andere verdampers. ▬ Zet het apparaat altijd uit en hang het aan een haak, indien aanwezig, na gebruik of wanneer u pauzeert; plaats het niet op de rand van de wasbak of het bad. Mocht het apparaat in water vallen, trek de stekker er dan onmiddellijk uit. Reik niet in het water om het apparaat op te pakken.

BESCHRIJVING

Dit apparaat is bestemd voor het drogen en stylen haar. Gebruik het niet voor het drogen van andere voorwerpen en niet op huisdieren.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik .binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Enig ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, eigendom of tot persoonlijk letsel.

De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

WAARSCHUWING! Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed! Sta niet toe dat kinderen spelen met verpakkingsmaterialen , omdat zij bij het inslikken een verstikkingsgevaar vormen!

— Controleer de inhoud van de levering op eventueel ontbrekende items of enige transportschade. Als het apparaat is beschadigd of er sommige onderdelen ontbreken, gebruik het dan niet en breng het terug bij uw dealer.

— Verwijder al het verpakkingsmateriaal en bewaar dit voor toekomstig gebruik.

— Rol het netsnoer volledig af.

— Reinig het apparaat met een zacht, vochtig doekje en eventueel een beetje mild afwasmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.

PRODUCTOVERZICHT

1. Blaasmond
2. Luchtuitlaat
3. Luchtinlaat
4. Filter
5. Filterafdeking
6. Knop koude scheut ❄
7. Schakelaar temeperatuurinstelling (≀ / ≀≀ / ≀≀≀)
8. Schakelaar luchtblaas-instelling (**0** / ✣ / ✣)
9. Handvat
10. Snoer met stekker
11. Diffuser
12. Opknoping lus

GEBRUIKSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! De oppervlakken van het apparaat kunnen warm worden tijdens gebruik en enige tijd warm blijven na gebruik. Raak het apparaat alleen aan bij het handvat. Richt de warme lucht niet op uw ogen of andere warmtegevoelige delen van het lichaam.



WAARSCHUWING! De luchtuitlaat en hulpstukken (concentrator/diffuser) worden tijdens het gebruik zeer warm. Raak deze niet aan!

OPMERKING: Zorg er altijd voor dat de luchtinlaat, luchtuitlaat , filterhouder, filter het bedekken en hulpstukken (blaasmond/diffuser) schoon zijn en vrij van verstoppingen, bijvoorbeeld pluizen, haar of andere voorwerpen.

OPMERKING: Om oververhitting te zorgen en te zorgen voor goede prestaties controleert u het filter en de filterafdekking regelmatig op verstopping en reinigt u deze dienovereenkomstig, indien noodzakelijk.

— Zorg ervoor de de luchtschakelaar in de stand **0** staat.

— Monteer het gewenste hulpstuk (concentrator/diffuser) op de luchtuitlaat.

— Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.

— Kies de gewenste temperatuur en hoeveelheid lucht.

— Houd tijdens het gebruik de koude lucht-knop ❄ ingedrukt om de functie koude lucht te activeren. Laat de koude lucht-knop los ❄ om de functie koude lucht te deactiveren.

Knop/schakelaar	Niveau	Functie
❄	-	koude lucht
	≀	koude lucht
	≀≀	lage temperatuur
	≀≀≀	hoge temperatuur

	**0**	uitschakelen
	✢	weinig lucht
	✢	veel lucht

– Zet na gebruik de luchtschakelaar op stand **0**.

– Sluit het apparaat af van de stroomvoorziening. Leg het op een hittebestendig oppervlak om het te laten afkoelen.

REINIGEN

– Haal voor het reinigen de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.

– Reinig het apparaat niet met staalwol, sterke chemicaliën, alkali, schuur- of desinfecterend middellen omdat dit het oppervlak kan beschadigen.

– Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen niet nat of vochtig worden.

– Roteer de filterafdekking enigszins tegen de klok in om de luchttongen van de sleuven los te laten komen en verwijder de filterafdekking van de luchttoevoer. Reinig het filter en de filterafdekking met schoon water en droog deze daarna. Zorg ervoor dat het filter en de filterafdekking volledig droog zijn voordat u ze weer op de luchttoevoer aansluit.

– Reinig het apparaat met een zacht, vochtig doekje en eventueel een beetje mild afwasmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.

– Het apparaat mag pas opnieuw worden gebruikt nadat het volledig is opgedroogd.

OPSLAG

– Zorg voor opslag van het apparaat dat het apparaat volledig droog en afgekoeld is.

– Sla het apparaat op een koele, droge plek op waar het beschermd is tegen vocht en zich buiten het bereik van kinderen bevindt.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet met het huisvuil mag worden meegegeven.

Het moet naar een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.
Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.
De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen.

IT **INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.**
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

AVVERTENZE

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sono supervisionati od istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio. Se si utilizza l'apparecchio in un bagno, scollegarlo dopo l'utilizzo poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche da spento. Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) avente una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Rivolgersi all'installatore per una consulenza. ATTENZIONE! non utilizzare l'apparecchio nei pressi di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. Non utilizzare questo dispositivo in una vasca da bagno, una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio. Tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, poiché questi potrebbero ingerirli e soffocare. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica assicurarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della fornitura di energia elettrica. Non aprire in nessun caso l'alloggiamento dell'apparecchio. Non inserire dita o oggetti all'interno dell'apparecchio e non ostruire mai le prese d'aria. Proteggere l'apparecchio dal calore. Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, come per esempio stufe o caloriferi. AVVERTENZA - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE! Non immergere l'apparecchio e il suo connettore in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. Per evitare il rischio di surriscaldamento o di incendio, non coprire l'apparecchio quando è acceso. Non utilizzare spray per capelli, vaporizzatori d'acqua o altro tipo di vaporizzatore durante l'uso dell'apparecchio. Spegnere sempre l'apparecchio e appenderlo ad un gancio, se presente, dopo l'uso o quando si fa una pausa; non appoggiarlo sui bordi di lavandini o vasche da bagno. Se l'apparecchio dovesse cadere in



acqua, staccare immediatamente la spina. Non immergere le mani nell'acqua per recuperare l'apparecchio.

DESCRIZIONE

Questo apparecchio è pensato per asciugare e pettinare capelli. Non utilizzarlo per asciugare altri oggetti o sugli animali.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi. Qualsiasi altro uso potrebbe causare danni all'apparecchio e alla proprietà o lesioni personali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dall'uso improprio o dalla mancata - osservanza di questo manuale.

MA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

ATTENZIONE! I materiali di imballaggio non sono giocattoli! Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio in , quanto rappresentano un rischio di soffocamento se ingeriti!

— Controllare il contenuto della fornitura per accertarsi che non manchi alcun componente o che non vi siano danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato o mancano alcune parti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.

— Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e conservarli per un uso futuro.

— Svolgere completamente il cavo di alimentazione.

— Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.

PANORAMA DEL PRODOTTO

1. Beccuccio
2. Uscita dell'aria
3. Ingresso aria
4. Filtro
5. Coperchio del filtro
6. Pulsante getto d'aria fredda ❄
7. Selettore impostazione della temperatura (𝍐 / 𝍐 / 𝍐)
8. Selettore impostazione getto d'aria (**0** / ✣ / ✣)
9. Manico
10. Cavo di alimentazione con spina
11. Diffusore
12. Passante per appendere

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE! Le superfici dell'apparecchio tendono a surriscaldarsi durante l'uso e rimangono calde per qualche tempo anche dopo il funzionamento. Toccare l'apparecchio solo mediante l'impugnatura. Tenere l'aria calda lontana dagli occhi o da altre parti del corpo sensibili al calore.



ATTENZIONE! L'uscita dell'aria e i beccucci (concentratore/diffusore) diventano molto caldi durante l'uso. Non toccare!

NOTA: Assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria, il filtro e i beccucci (concentratore/diffusore) siano sempre puliti e privi di ostruzioni, ad esempio lanugine, capelli o altri oggetti.

NOTA: Per evitare il surriscaldamento e garantire le migliori prestazioni, verificare regolarmente che il filtro e il coprifiltro non siano ostruiti e, se necessario, pulirli.

— Assicurarsi che l'interruttore di regolazione del getto d'aria sia in posizione **0**.

— Montare il beccuccio desiderato (concentratore/diffusore) sull'uscita dell'aria.

— Collegare l'apparecchio a una presa di corrente.

— Selezionare la temperatura e il getto d'aria desiderati.

— Durante l'uso, tenere premuto il pulsante dell'aria fredda ❄ per attivare la modalità corrispondente; rilasciare il pulsante dell'aria fredda ❄ per disattivare questa funzione.

Pulsante / interruttore	Livello	Funzione
❄	-	aria fresca
	𝍐	aria fredda
	𝍐	bassa temperatura
	𝍐	alta temperatura

	**0**	spegnimento
	✢	basso getto d'aria
	✢	alto getto d'aria

— Al termine dell'utilizzo, portare l'interruttore di regolazione del getto d'aria in posizione **0**.

— Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione. Riporlo su una superficie resistente al calore per lasciarlo raffreddare.

PULIZIA

— Prima di pulirlo, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.

— Non pulire l'apparecchio con lana d'acciaio, prodotti chimici aggressivi, alcali, agenti abrasivi o disinfettanti poiché potrebbero danneggiarne la superficie.

— Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per pulirlo. Assicurarsi che le parti elettriche non siano umide o bagnate.

— Ruotare leggermente il coprifiltro in senso antiorario per sganciare le linguette dalle fessure, quindi rimuovere il coprifiltro dalla presa di ingresso dell'aria. Pulire il filtro e il coprifiltro con acqua, quindi asciugarli. Assicurarsi che siano completamente asciutti prima di riposizionarli sulla presa di ingresso dell'aria.

— Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.

— L'apparecchio può essere riutilizzato solo dopo che è stato asciugato completamente.

CONSERVAZIONE

— Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi sempre che sia completamente asciutto e che si sia raffreddato.

— Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana.
Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

ES **CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.**
LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

ADVERTENCIAS

Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados. Será necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no lo deben realizar niños sin supervisión. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro. Cuando use el aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando está apagado. Para una protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pida consejo a su instalador. ¡ADVERTENCIA! No use este aparato cerca de bañeras, duchas, palanganas u otros recipientes que contengan agua. No utilice este dispositivo en una bañera, una ducha o en un depósito lleno de agua. Retire todos los materiales de embalaje antes de usar el aparato. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que representan un riesgo de ingestión y asfixia. Asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de especificaciones coincide con la de su suministro eléctrico. No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia. No introduzca los dedos ni cualquier objeto extraño en ninguna de las aberturas del aparato y no obstruya sus ranuras de ventilación. Proteja el aparato del calor. No lo coloque cerca de fuentes de calor tales como, cocinas o aparatos calefactores. ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No sumerja el aparato ni su enchufe en agua u otros líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas. Para evitar el sobrecalentamiento o el fuego, no cubra el aparato mientras está encendido. No utilice espráis para el cabello, vaporizadores de agua u otro tipo de vaporizadores durante el uso del aparato. Apague siempre el aparato y cuélguelo en un gancho, si lo hay, después de su uso o cuando haga una pausa y no lo coloque en los bordes de los lavabos o las bañeras. Si el aparato se cae al agua, desenchúfelo de inmediato. No introduzca la mano en el agua para recuperar el aparato.



DESCRIPCIÓN

Este aparato está diseñado para secar y peinar el cabello. No lo use para secar otros objetos ni con mascotas.

El aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.

No use el aparato para otros fines que no sean los previstos. Cualquier uso diferente puede provocar daños en el aparato, la propiedad o incluso lesiones personales.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados del uso incorrecto o el incumplimiento de este manual.

ANTES DE USAR EL APARATO

¡ADVERTENCIA! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! ¡No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje ya que constituyen un peligro de asfixia si se ingieren!

— Revise el contenido de la entrega para ver si falta algún artículo o si ha ocasionado algún posible desperfecto en el transporte. Si el aparato está dañado o faltan algunas piezas, no lo utilice y llévelo a su distribuidor.

— Retire todos los materiales de embalaje y guárdelos para un uso futuro.

— Desenrolle completamente el cable de alimentación.

— Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y, si fuese necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Concentrador
2. Salida de aire
3. Entrada de aire
4. Filtro
5. Tapa del filtro
6. Botón de disparo en frío ❄
7. Interruptor de ajuste de temperatura (ᔕ / ᔓ / ᔐ)
8. Interruptor de ajuste de soplado de aire (**0** / ✢ / ✣)
9. Asa
10. Cable de alimentación con enchufe
11. Difusor
12. Asa para colgar

INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA! Las superficies del aparato pueden calentarse durante el uso y permanecerán calientes durante un tiempo después de la operación. Toque el aparato únicamente por el asa. No acerque el aire caliente a los ojos ni a otras partes sensibles del cuerpo.



¡ADVERTENCIA! La salida de aire y los accesorios (concentrador/difusor) se pueden calentar mucho al usar el aparato. ¡No los toque!

NOTA: Asegúrese siempre de que la entrada de aire, la salida de aire, el filtro Tapa y los accesorios (concentrador/difusor) estén limpios y no haya nada que los bloquee, como pelusas, pelos u otros objetos.

NOTA: Evite que el dispositivo se sobrecaliente y garantice su rendimiento comprobando el filtro y la tapa del filtro de forma regular en busca de obstrucciones, y límpielos si es necesario.

— Asegúrese de que el interruptor de la potencia del aire esté en la posición **0**.

— Monte el accesorio deseado (concentrador/difusor) en la salida de aire.

— Conecte el aparato en la corriente eléctrica.

— Seleccione la temperatura y la potencia de aire que prefiera.

— Al usar el aparato, mantenga pulsado el botón ❄ para activar la función de aire fresco. Suelte el botón ❄ para desactivar la función de aire fresco.

Botón / interruptor	Nivel	Función
❄	-	aire frío
	ᔕ	aire fresco
	ᔓ	temperatura baja
	ᔐ	temperatura alta

	**0**	apagado
	✢	potencia de aire baja
	✢	potencia de aire alta

– Cuando termine de usar el aparato, coloque el interruptor de la potencia del aire en la posición **0**.

– Desconecte el aparato de la fuente de alimentación. Colóquelo en una superficie resistente al calor para dejar que se enfríe.

LIMPIEZA

– Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato y deje que se enfríe por completo.

– No limpie el aparato con un estropajo de aluminio, productos químicos fuertes, soluciones alcalinas, agentes desinfectantes ni abrasivos, ya que pueden dañar su superficie.

– No sumerja el aparato en agua u otros líquidos para limpiarlo. Asegúrese de que las piezas eléctricas no se mojen ni humedezcan.

– Gire la tapa del filtro ligeramente hacia la izquierda para desenganchar las lengüetas de las ranuras y retire la tapa del filtro de la entrada de aire. Limpie el filtro y la tapa del filtro con agua limpia y séquelos después. Asegúrese de que el filtro y la tapa del filtro estén completamente secos antes de volver a colocarlos en la entrada de aire.

– Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y, si fuese necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.

– Solamente debe volver a utilizar el aparato cuando se haya secado por completo.

ALMACENAMIENTO

– Antes de guardarlo, asegúrese siempre de que el aparato esté completamente seco y se haya enfriado.

– Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos.
Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la saludde las personas.
Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.

PT **GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURA REFERÊNCIA.**
LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO.

AVISOS

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou reduzida experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. ▬ As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. ▬ A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. ▬ Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos. ▬ Quando o aparelho for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. ▬ Para obter proteção adicional, é aconselhada a instalação de uma corrente de dispositivo diferencial residual (DDR) que não exceda 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Solicite o conselho do seu eletricista. ▬ AVISO! Não utilize este aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros locais que contenham água. Não utilize este dispositivo numa banheira, chuveiro ou num reservatório cheio de água. ▬ Remova todos os materiais de embalagem antes de utilizar o aparelho. Mantenha os materiais de embalagem afastados das crianças, pois acarretam o risco de ingestão e asfixia. ▬ Certifique-se de que a voltagem nominal apresentada na etiqueta das especificações corresponde à voltagem da alimentação. ▬ Em nenhumas circunstâncias deve abrir a estrutura do aparelho. Não insira dedos ou objetos estranhos em qualquer abertura do aparelho e não obstrua as entradas de ar. ▬ Proteja o aparelho do calor. Não o coloque perto de fontes de calor, como fogões ou aparelhos de aquecimento. ▬ AVISO - PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! Não mergulhe o aparelho e a ficha em água ou outros líquidos. Não opere o aparelho com as mãos molhadas. ▬ Para evitar sobreaquecimento ou incêndio, não cubra o aparelho quando este estiver ligado. ▬ Não use sprays de cabelo, vaporizadores de água ou quaisquer outros vaporizadores durante o uso do aparelho. ▬ Desligue sempre o aparelho e pendure-o num gancho, se possível, após a utilização ou quando fizer uma pausa; não o coloque nos rebordos de lavatórios ou banheiras. Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente. Não coloque a mão na água para retirar o aparelho.



DESCRIÇÃO

Este aparelho destina-se a secar e pentear o cabelo. Não o utilize para secar outros objetos e não o utilize em animais de estimação.

O aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica em espaços interiores.

Não utilize o aparelho para outros fins. Qualquer outra utilização pode levar a danos no aparelho, danos na propriedade ou ferimentos pessoais.

O fabricante não aceitará qualquer responsabilidade por danos ou lesões resultantes de uso indevido ou não conformidade com este manual.

ANTES DE USAR O APARELHO

AVISO! O material da embalagem não é um brinquedo! Não permita que , as crianças brinquem com os materiais da embalagem pois representam um perigo de asfixia se ingeridos!

— Verifique os conteúdos da embalagem para ver se há itens em falta ou possíveis danos. Caso o aparelho esteja danificado ou haja peças em falta, não o use e leve-o de volta ao seu revendedor.

— Retire todos os materiais de embalagem e guarde-os para uso futuro.

— Desenrole totalmente o cabo de alimentação.

— Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano macio e seco.

RESUMO DO PRODUTO

1. Concentrador
2. Saída de ar
3. Entrada de ar
4. Filtro
5. Tampa do filtro
6. Botão de acionamento frio ❄
7. Interruptor de regulação de temperatura (ᔕ / ᔓ / ᔐ)
8. Interruptor de regulação de sopro de ar (**0** / ✢ / ✣)
9. Pega
10. Cabo de alimentação com ficha
11. Difusor
12. Presilha de suspensão

INSTRUÇÕES DE USO

AVISO! As superfícies do aparelho podem atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento e permanecerão quentes após o mesmo.



Apenas toque no aparelho na zona da pega. Mantenha o ar quente bem afastado dos olhos ou de outras partes do corpo sensíveis ao calor.

AVISO! A saída de ar e os acessórios (concentrador / difusor) ficam muito quentes durante o funcionamento. Não toque!

NOTA: Certifique-se sempre de que a entrada de ar, a saída de ar, o filtro da tampa e os acessórios (concentrador / difusor) se encontrem limpos e sem obstruções, por exemplo, cotão, cabelo ou outros objetos.

NOTA: Para evitar o sobreaquecimento e assegurar o desempenho, verifique regularmente se o filtro e a respetiva tampa não estão bloqueadas e limpe-as em conformidade, se necessário.

— Certifique-se de que o interruptor de sopro de ar se encontra na posição **0**.

— Monte o acessório pretendido (concentrador / difusor) na saída de ar.

— Ligue o aparelho à tomada elétrica.

— Selecione a temperatura e o sopro de ar pretendidos.

— Durante a operação, continue a premir o botão de acionamento de ar frio para ativar a função de ar frio; liberte o botão de acionamento de ar frio ❄ para desativar a função de ar frio.

Botão / interruptor	Nível	Função
❄	-	ar frio
	ᔕ	ar fresco
	ᔓ	temperatura baixa
	ᔐ	temperatura alta

Botão / interruptor	Nível	Função
	**0**	desligar
	✣	sopro de ar fraco
	✣	sopro de ar forte

— Quando a operação estiver concluída, coloque o interruptor de sopro de ar na posição **0**.

— Desligue o aparelho da fonte de alimentação. Coloque-o numa superfície resistente ao calor para que arrefeça.

LIMPEZA

— Antes de limpar, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.

— Não limpe o aparelho com esfregões, produtos químicos fortes, alcalinos, agentes abrasivos ou desinfetantes, uma vez que podem danificar a sua superfície.

— Não mergulhe o aparelho em água ou em outros líquidos para o limpar. Certifique-se de que as partes elétricas não se molham nem ficam húmidas.

— Rode ligeiramente a tampa do filtro para a esquerda, para desengatar as linguetas das ranhuras e remova a tampa do filtro da entrada de ar. Limpe o filtro e a tampa da filtro com água limpa e seque-os depois. Certifique-se de que o filtro e a respetiva tampa estejam completamente secos antes de os voltar a colocar na entrada de ar.

— Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano macio e seco.

— O aparelho só pode ser utilizado novamente depois de ter secado completamente.

ARMAZENAMENTO

— Antes do armazenamento, certifique-se sempre de que o aparelho está completamente seco e frio.

— Guarde o aparelho num local fresco e seco, protegido da humidade e afastado do alcance de crianças.



Este símbolo, exibido no produto ou na sua embalagem, indica que este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico.

Deve ser levado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.
Ao garantir que este produto é eliminado de forma adequada está a ajudar a impedir possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde humana.
A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais.

DE **ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.

WARNUNGEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. ▬ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. ▬ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. ▬ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. ▬ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. ▬ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI / RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat. ▬ WARNUNG! Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Badewanne, einer Dusche oder in einem mit Wasser gefüllten Tank. ▬ Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien, bevor Sie das Gerät benutzen. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern entfernt, da Verschluckungs- und Erstickungsgefahr besteht. ▬ Stellen Sie vor dem Anschluss an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihrer Stromversorgung übereinstimmt. ▬ Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Finger oder Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein und blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen, falls vorhanden. ▬ Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Stellen Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Hitzequellen wie z. B. Herden oder Heizgeräten auf. ▬ WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR! Das Gerät und seinen Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät nicht mit nassen Händen verwenden. ▬ Um ein Überhitzen oder Feuer zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es



eingeschaltet ist. ▬ Benutzen Sie keine Haarsprays, Wasserzerstäuber oder sonstige Zerstäuber während des Gebrauchs des Gerätes. ▬ Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder wenn Sie eine Pause einlegen stets aus und hängen Sie es an einen Haken, falls vorhanden; legen Sie es nicht auf Waschbecken- oder Badewannenränder. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, stecken Sie es sofort aus. Greifen Sie nicht ins Wasser, um das Gerät herauszuholen.

BESCHREIBUNG

Dieses Gerät ist zum Trocken und Stylen von Haaren geeignet. Verwenden Sie es nicht zum Trocken von anderen Gegenständen und verwenden Sie es nicht an Haustieren.

Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Jegliche abweichende Verwendung kann zur Beschädigung des Gerätes und zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missachtung dieser Gebrauchsanweisung entstanden sind.

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTES

WARNUNG! Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterialien spielen, da sie verschluckt werden können und ein Erstickungsrisiko darstellen!

— Überprüfen Sie zunächst den Lieferumfang auf Vollständigkeit der Teile sowie auf Transportschäden. Benutzen Sie im Falle von Beschädigungen oder unvollständiger Teile das Gerät nicht und bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.

— Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf. .

— Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.

— Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.

PRODUKTÜBERSICHT

1. Düse
2. Luftaustrittsöffnung
3. Lufteingang
4. Filter
5. Filterabdeckung
6. Kaltlufttaste ❄
7. Schalter für die Temperatureinstellung (𝍐 / 𝍐 / 𝍐)
8. Schalter für die Luftstromeinstellung (**0** / ✣ / ✣)
9. Handgriff
10. Netzkabel mit Netzstecker
11. Diffuser
12. Haken

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG! Die Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden und bleiben auch noch einige Zeit nach dem Betrieb heiß. Gerät nur am Handgriff anfassen. Halten Sie die heiße Luft in ausreichendem Abstand von Ihren Augen oder anderen wärmeempfindlichen Körperteilen.



WARNUNG! Während des Betriebs werden der Luftaustritt und die Zubehöraufsätze (Konzentrator/Diffuser) sehr heiß. Nicht berühren!

HINWEIS: Vergewissern Sie sich immer, dass der Lufteintritt, der Luftaustritt, der Filter Abdeckung und die Zubehöraufsätze (Konzentrator/Diffuser) sauber und frei von Fremdkörpern wie beispielsweise Fusseln, Haaren usw. sind.

HINWEIS: Um ein Überhitzen zu vermeiden und die Leistung sicherzustellen, sollten Sie den Filter und die Filterabdeckung regelmäßig auf Verstopfungen überprüfen und gegebenenfalls reinigen.

— Stellen Sie sicher, dass sich der Gebläseschalter auf Position **0** befindet.

— Setzen Sie den gewünschten Zubehöraufsatz (Konzentrator/Diffuser) auf den Luftaustritt.

— Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

— Wählen Sie die gewünschte Temperatur und den gewünschten Luftstrom.

— Halten Sie während des Betriebs die Kaltluft-Taste ❄ gedrückt, um die Kaltluft-Funktion zu aktivieren. Lassen Sie die Kaltluft-Taste ❄ los, um die Kaltluft-Funktion zu deaktivieren.

Taste / Schalter	Stufe	Funktion
❄	-	Kaltluft

	Kaltluft	
	niedrige Temperatur	
	hohe Temperatur	
	**0**	ausschalten
	✣	schwacher Luftstrom
	✣	starker Luftstrom

— Stellen Sie nach dem Gebrauch den Gebläseschalter auf Position **0**, um das Gerät auszuschalten.

— Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Legen Sie es zum Abkühlen auf eine hitzebeständige Oberfläche.

REINIGUNG

— Stecken Sie das Gerät vor der Reinigung aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.

— Reinigen Sie das Gerät nicht mit Stahlwolle, starken Chemikalien, alkalischen, scheuernden oder desinfizierenden Reinigungsmitteln, da diese dessen Oberfläche beschädigen können.

— Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Teile des Gerätes nicht nass oder feucht werden.

— Drehen Sie die Filterabdeckung leicht gegen den Uhrzeigersinn, um die Zungen aus den Schlitzen zu lösen, und nehmen Sie die Filterabdeckung vom Lufteinlass ab. Reinigen Sie den Filter und die Filterabdeckung mit sauberem Wasser und trocknen Sie beide anschließend. Stellen Sie sicher, dass der Filter und die Filterabdeckung vollständig trocken sind, bevor Sie beide wieder am Lufteinlass anbringen.

— Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.

— Das Gerät darf erst dann erneut verwendet werden, wenn es vollständig getrocknet ist.

LAGERUNG

— Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Gerät vollständig trocken und abgekühlt ist.

— Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, an dem es vor Feuchtigkeit geschützt ist und sich außer Reichweite von Kindern befindet.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.
Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.
Das Recycling von Materialen unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.

العربية

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات كمرجع مستقبلي. يرجى القراءة بحر ص قبل استخدام الجهاز.

التحذيرات

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبَل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو هؤلاء الذين يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو منحهم التعليمات التي تتعلق باستخدام الجهاز من قِبَل شخص مسؤول عن سلامتهم. ▬ تجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز. ▬ في حالة تلف كابل الإمداد بالطاقة، يجب استبداله من قِبَل الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة التابع لها، أو أشخاص مؤهلين بكفاءة مماثلة، لتجنب التعرض للخطر. ▬ عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يمثل خطرًا حتى عند إيقاف ذي تيار تشغيل متخلف مقدر لا يتجاوز 30 ملي أمبير في (RCD) تشغيل الجهاز. ▬ لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتخلف الدائرة الكهربائية التي تمد الحمام بالطاقة. لمزيد من النصائح، استشر فني التركيب الخاص بك. ▬ تحذير! لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء. لا تستخدم هذا الجهاز في حوض استحمام أو دش أو خزان مليء بالماء. ▬ قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف قبل استخدام الجهاز. احتفظ بمواد التعبئة والتغليف بعيدًا عن متناول الأطفال الذين قد يتعرضون لخطر البلع ومن ثم الاختناق. ▬ تأكد من أن الجهد المقدر الموضح على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد مصدر الطاقة. ▬ لا تفتح المبيت تحت أي ظرف من الظروف. لا تدخل أصابعك أو أشياء غريبة في أي فتحة بالجهاز ولا تسد فتحات التهوية. ▬ احم الجهاز من الحرارة. لا تضعه بالقرب من مصادر الحرارة مثل المواقد أو أجهزة التدفئة. ▬ تحذير - خطر التعرض لصدمة كهربائية! لا تغمر الجهاز وقابسه في الماء أو السوائل الأخرى. لا تقم بتشغيل الجهاز وبداك مبتلتان. ▬ لتجنب ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق، لا تغطي الجهاز أثناء تشغيله. ▬ لا تستخدم بخاخات الشعر أو مبخرات الماء أو أي مبخرات أخرى أثناء استخدام



الجهاز. ▬ قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وتعليقه على خطاف، إن وجد، بعد الاستخدام أو عند التوقف؛ لا تضعه على حواف الأحواض أو أحواض الاستحمام. في حالة سقوط الجهاز في الماء، افصله على الفور. لا تغمر يديك في الماء لاسترداد الجهاز.

الوصف

هذا الجهاز مخصص لتجفيف الشعر وتصفيفه. لا تستخدمه لتجفيف الأشياء الأخرى، ولا تستخدمه مع الحيوانات الأليفة.
الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى. أي استخدام آخر قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو الممتلكات أو الإصابة الشخصية.
لن تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذا الدليل.

قبل استخدام الجهاز

تحذير! مواد التعبئة والتغليف ليست لعبة! لا تسمح للأطفال بالعبث بمواد التعبئة والتغليف، لأنها تشكل خطر التعرض للاختناق إذا ابتُلعت!
– تحقق من محتويات التسليم بحثًا عن أي عناصر مفقودة أو أي تلف محتمل أثناء النقل. في حالة تلف الجهاز أو فقدان بعض أجزاءه، لا تستخدمه وأعده إلى الموزع.
– قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف واحتفظ بها لاستخدامها في المستقبل.
– قم بفك كابل الإمداد بالطاقة بالكامل.
– قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.

نظرة عامة على المنتج

1. المكثف
2. مخرج الهواء
3. مدخل الهواء
4. الفلتر
5. غطاء الفلتر
6. زر إطلاق الهواء البارد ❄
7. مفتاح ضبط درجة الحرارة (≀ / ≬ / ≬≬)
8. مفتاح إعداد نفخ الهواء (**0** / ✣ / ✣)
9. المقبض
10. كابل إمداد بالطاقة مع قابس
11. الموزع
12. ثقب التعليق

تعليمات الاستخدام



تحذير! قد تسخن أسطح الجهاز أثناء الاستخدام وستظل ساخنة لبعض الوقت بعد التشغيل. يمكنك لمس الجهاز فقط من ناحية المقبض. أبقِ الهواء الساخن بعيدًا عن عينيك أو الأجزاء الأخرى الحساسة للحرارة من الجسم.
تحذير! يصبح مخرج الهواء والملحقات (المكثف / الموزع) ساخنة جدًا أثناء التشغيل. فلا تلمسهما!
ملحوظة: تأكد دائمًا من أن مدخل الهواء ومخرج الهواء والمرشح والملحقات (المكثف / الموزع) نظيفة وخالية من أي عوائق، مثل الوبر أو الشعر أو الأشياء الأخرى.
ملحوظة: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة وضمان جودة الأداء، افحص الفلتر و غطاء الفلتر بحثًا عن الانسداد بانتظام ونظفهما وفقًا لذلك، إذا لزم الأمر.
– تأكد من أن مفتاح نفخ الهواء في الموضع **0**.
– قم بتركيب الملحق المطلوب (المكثف / الموزع) على مخرج الهواء.
– قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة.
– حدد درجة الحرارة ودرجة نفخ الهواء المرغوبة.
– أثناء التشغيل، استمر في الضغط على زر نفخ الهواء البارد ❄ لتنشيط وظيفة الهواء البارد؛ ثم حرر زر نفخ الهواء البارد ❄ لإلغاء تنشيط وظيفة الهواء البارد.

زر / مفتاح	مستوى	وظيفة
❄	-	هواء بارد
≀ ≬ ≬≬	≀	هواء بارد
	≬	درجة حرارة منخفضة
	≬≬	درجة حرارة عالية
0 ✣ ✣	**0**	إغلاق
	✣	درجة نفخ هواء ضعيفة
	✣	درجة نفخ هواء قوية

– بعد التشغيل، اضبط مفتاح نفخ الهواء على الوضع **0**.
– افصل الجهاز عن مصدر الطاقة. ضعه على سطح مقاوم للحرارة واتركه حتى يبرد.

ا لتنظيف

- قبل التنظيف، افصل الجهاز واتركه يبرد تمامًا.
- لا تقم بتنظيف الجهاز باستخدام الصوف الفولاذي أو المواد الكيميائية القوية أو المواد القلوية أو المواد الكاشطة أو المطهرة لأنها قد تلحق الضرر بسطحه.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى لتنظيفه. تأكد من أن الأجزاء الكهربائية غير مبللة أو رطبة.
- قم بتدوير غطاء المرشح عكس اتجاه عقارب الساعة قليلاً لفصل الألسنة عن الفتحات وإزالة غطاء المرشح من مدخل الهواء. نظف المرشح وغطاء المرشح بالماء النظيف وجففهما بعد ذلك. تأكد من جفاف المرشح وغطاء المرشح تمامًا قبل إعادة تركيبهما في مدخل الهواء.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.
- لا يجوز استخدام الجهاز مرة أخرى إلا بعد أن يجف تمامًا.

ا لتخزين

- قبل التخزين، تأكد دائمًا من أن الجهاز جاف تمامًا وبارد.
- قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف، ومحمي من الرطوبة وبعيدًا عن متناول الأطفال.



يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.
بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحيق بالبيئة أو بالصحة البشرية.
إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.

SE **SPARA INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA BRUK.**
LÄS IGENOM NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

VARNINGAR

Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under tillsyn eller har fått instruktioner för att använda maskinen på ett säkert sätt och att de förstår farorna. ■ Barn ska inte leka med apparaten. ■ Rengöring och underhall bör inte utföras av barn utan tillsyn. ■ Om strömsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, servicerepresentanten eller liknande behöriga personer för att undvika fara. ■ När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd. ■ För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell högsta tillåten strömstyrka på 30 mA i den elektriska kretsen som försörjer badrummet. Fråga din installatör om råd. ■ VARNING! Apparaten ska inte användas nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten. Använd inte den här enheten i ett badkar, en dusch eller en tank fylld med vatten. ■ Innan apparaten används ska all förpackningsmaterial plockas bort. Förpackningsmaterialet ska hållas borta från barn eftersom de utgör risk för sväljning och kvävning. ■ Kontrollera att den märkspänning som står på typskylten motsvarar strömförsörjningens spänning. ■ Höljet ska inte öppnas under några omständigheter. För inte in fingrar eller främmande föremål i någon öppning på apparaten och blockera inte luftventilerna. ■ Skydda apparaten mot värme. Apparaten får inte placeras nära värmekällor som spisar eller uppvärmningsanordningar. ■ VARNING! - RISK FÖR ELEKTRISK STÖT!



Apparaten och dess kontakt får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Apparaten ska inte användas med blöta händer. ■ För att undvika överhettning eller brand, täck inte över apparaten när den är påslagen. ■ Använd inte hårsprayer, vattenförångare eller andra förångare under användning av apparaten. ■ Stäng alltid av apparaten och häng upp den på en krok, om någon sådan finns, efter användning eller när du tar en paus. Placera den inte på kanterna av handfat eller badkar. Om apparaten hamna i vatten, ska den genast kopplas ur. För inte ner händerna i vattnet för att plocka upp apparaten.

BESKRIVNING

Apparaten är avsedd för att torka och styla hår. Ska inte användas för att torka andra föremål och inte på husdjur.

Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.

Apparaten får inte användas för några andra ändamål. All annan användning kan leda till skada på apparaten, person eller egendom.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skada på person eller egendom som uppstår till följd av felaktig användning eller underlåtenhet att följa denna anvisning.

FÖRE ANVÄNDNING AV APPARATEN

VARNING! Förpackningsmaterial är ingen leksak! Barn ska inte leka med förpackningsmaterial, eftersom de utgör en kvävningsrisk om det sväljs!

- Kontrollera det levererade innehållet så att inga delar saknas och att det inte finns några transportskador. Om apparaten är skadad eller några delar saknas, ska du inte använda produkten utan returnera den till din återförsäljare.
- Plocka bort allt förpackningsmaterial och spara det för framtida bruk.

— Rulla ut nätsladden helt.

— Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite milt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.

PRODUKTÖVERSIKT

1. Koncentrator
2. Luftuttag
3. Luftintag
4. Filter
5. Filterkåpa
6. Knapp för kall luft ❄
7. Inställningsknapp för temperatur (≀ / ≀≀ / ≀≀≀)
8. Inställningsknapp för luftblåsning (**0** / ✣ / ✣)
9. Handtag
10. Strömsladd med stickpropp
11. Spridare
12. Upphängningsögla

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

VARNING! Apparatens yta kan bli varm under användning och förblir så under en tid efter användning.



Hantera apparaten endast med handtaget. Håll den varma luften borta från ögonen eller andra värmekänsliga delar av kroppen.

VARNING! Luftutloppet och tillbehören (koncentrator/spridare) blir mycket varma under drift. Rör dem inte!

NOTERA: Säkerställ alltid att luftintaget, luftutloppet, filtret, filterkåpan och tillbehören (koncentrator/spridare) är rena och fria från blockering, t.ex. ludd, hår eller andra föremål.

NOTERA: För att undvika överhettning och säkerställa prestandan, ska filtret och filterkåpan regelbundet kontrolleras för blockering och rengör dem därefter, om så skulle behövas.

— Se till att knappen för luftblåsning är i läge **0**.

— Montera önskat tillbehör (koncentrator/spridare) på luftutloppet.

— Anslut apparaten till uttaget för strömförsörjning.

— Välj önskad temperatur och luftblåsning.

— Under drift, fortsätt att trycka på knappen kall luft för att aktivera funktionen kall luft; släpp upp knappen för funktionen kall luft ❄ för att avaktivera funktionen sval luft.

Knapp / brytare	Nivå	Funktion
❄	-	kall luft
≀ ≀≀ ≀≀≀	≀	sval luft
	≀≀	låg temperatur
	≀≀≀	hög temperatur
0 ✣ ✣	**0**	stänga av
	✣	låg luftblåsning
	✣	hög luftblåsning

— När hårtorkningen är klar, ställ in knappen luftblåsning till läge **0**.

— Koppla bort apparaten från strömförsörjningen. Placera den på en värmebeständig yta för att låta den svalna.

RENGÖRING

— Före rengöring, koppla bort apparaten och låt den svalna helt.

— Apparaten får inte rengöras med stålull, starka kemikalier, alkaliska ämnen, slipmedel eller desinfektionsmedel då dessa kan skada apparatens yta.

— Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor för att rengöra den. Kontrollera att inga elektriska delar blir blöta eller fuktiga.

— Vrid filterkåpan något moturs för att lossa fjädrarna från skårorna och plocka bort filterkåpan från luftintaget. Rengör filtret och filterkåpan med rent vatten och torka av dem efteråt. Säkerställ att filtret och filterkåpan är helt torra innan du fäster tillbaka dem i luftintaget.

— Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite milt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.

— Apparaten får inte användas igen förrän den är helt torr.

FÖRVARING

— Kontrollera alltid att apparaten är helt torr och sval innan den förvaras.

— Förvara apparaten på en sval, torr plats som är skyddad mot fukt och utom räckhåll för barn.



Symbolen på produkten eller förpackningen anger att den överensstämmer med det europeiska direktivet 2012/19/EU och att den inte ska slängas med hushållssoporna.

Den ska tas till en återvinningscentral för elektrisk och elektronisk utrustning.
Genom att kassera denna produkt på ett lämpligt sätt bidrar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människohälsan.
Återvinning bidrar till att bevara jordens naturresurser.

RO **INFORMAȚII CARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU A FI CONSULTATE ULTERIOR.**
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INFORMAȚII ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

ADVARSLER

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani şi mai mari şi de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe numai dacă au fost supravegheate şi instruite cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea permise pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit, de către producător sau de agentul său de service sau o persoană cu calificare similară, pentru a se evita orice pericol. Dacă utilizaţi aparatul într-o baie, scoateţi-l din priză după utilizare, întrucât proximitatea apei este periculoasă chiar şi atunci când aparatul este oprit. Pentru o protecţie suplimentară, este recomandată instalarea, în circuitul electric care alimentează camera de baie, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) care să aibă un curent de funcţionare rezidual, nominal, de maximum 30 mA. Cereţi sfaturi de la tehnicianul de instalare. AVERTISMENT! Nu utilizaţi acest aparat lângă căzi de baie, duşuri, bazine sau alte recipiente care conţin apă. Nu utilizaţi acest dispozitiv într-o cadă, duş sau într-un rezervor umplut cu apă. Îndepărtaţi toate materialele de ambalare înainte de a utiliza aparatul. Nu lăsaţi materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Acestea prezintă pericol de înghiţire şi asfixiere. Asiguraţi-vă că, înainte de conectarea la sursa de alimentare, indicaţia de pe plăcuţa aparatului corespunde cu tensiunea nominală de alimentare de la sursa dvs. Nu deschideţi niciodată carcasa. Nu introduceţi degetele sau obiecte în nicio deschidere a aparatului şi nu blocaţi orificiile de ventilaţie. Protejaţi aparatul de căldură. Nu aşezaţi aparatul aproape de surse de căldură precum sobe sau încălzitoare. AVERTISMENT - PERICOL DE ELECTROCUTARE! Nu scufundaţi aparatul şi conectorul său în apă sau alte lichide. Nu folosiţi aparatul cu mâinile ude. Pentru a nu se supraîncălzi sau lua foc, nu acoperiţi aparatul atunci când este pornit. Nu folosiţi spray-uri de păr, vaporizatoare de apă sau alt vaporizatoare în timpul utilizării aparatului. Opriţi întotdeauna aparatul şi agăţaţi-l într-un cârlig – dacă există – după utilizare sau atunci când faceţi o pauză; nu-l aşezaţi pe marginile lavoarelor sau căzilor. Dacă aparatul cade în apă, scoateţi ştecherul imediat. Nu intraţi în apă pentru a recupera aparatul.



DESCRIERE

Acest aparat este destinat uscării şi coafării părului. Nu îl folosiţi pentru a usca alte obiecte şi nu-l utilizaţi pe animale de companie.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice în spaţii interioare.

Nu utilizaţi aparatul în alte scopuri. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului, daune materiale sau vătămări corporale.

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele sau vătămările corporale care rezultă din utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestui manual.

ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

AVERTISMENT! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu permiteţi copiilor să se joace cu materialele de ambalare, întrucât există pericolul de sufocare dacă sunt înghiţite!

— Verificaţi conţinutul livrat pentru eventuale articole lipsă sau avarii survenite în timpul transportului. Dacă aparatul este avariat sau dacă lipsesc anumite componente, nu-l utilizaţi şi returnaţi-l comerciantului dvs.

— Îndepărtaţi toate materialele de ambalare şi păstraţi-le pentru utilizarea ulterioară.

— Desfăşuraţi în întregime cablul de alimentare.

— Curăţaţi aparatul cu o cârpă moale umedă şi, dacă este necesar, cu puţin detergent blând. Ştergeţi cu o cârpă moale uscată.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

1. Concentrator
7. Buton de reglare a temperaturii (◔ / ❄ / ❄❄)

2. Evacuare aer
3. Admisie aer
4. Filtru
5. Capac filtru
6. Buton de suflare aer rece ❄
8. Buton de comutare a puterii de suflare (**0** / ✣ / ✣)
9. Mâner
10. Cablu de alimentare cu ştecher
11. Difuzor
12. Bucla de agățat

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AVERTISMENT! Suprafețele aparatului se pot încinge în timpul folosirii şi rămân încinse un timp după folosire.



Atingeți aparatul numai de mâner. țineți aerul fierbinte la o distanță sigură de ochi sau de alte părți ale corpului sensibile la căldură.

AVERTISMENT! Evacuarea şi accesoriile (concentrator / difuzor) se înfierbântă puternic în timpul funcționării. Nu atingeți!

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că admisia, evacuarea, filtrul, capacul filtrului şi accesoriile (concentrator / difuzor) sunt curate şi nu sunt prezintă blocaje, de ex. cu scame, păr sau alte materiale.

NOTĂ: Pentru a evita supraîncălzirea şi asigura performanța, verificați periodic dacă filtrul şi capacul filtrului prezintă blocaje şi curățați-le în mod corespunzător dacă este necesar.

— Asigurați-vă că butonul de comutare a puterii de suflare se află în poziția **0**.
— Montați accesoriul dorit (concentrator / difuzor) pe evacuare.
— Conectați aparatul la sursa de alimentare.
— Selectați temperatura şi puterea de suflare dorite.
— În timpul funcționării, țineți apăsat butonul pentru aer răcoros pentru a activa funcția aer răcoros; eliberați butonul pentru aer răcoros ❄ pentru a dezactiva funcția aer răcoros.

Buton / întrerupător	Nivel	Funcție
❄	-	aer rece
	≀	aer răcoros
	≀≀	temperatură redusă
	≀≀≀	temperatură ridicată
	0	oprire
	✣	putere de suflare mică
	✣	putere de suflare mare

— După utilizare, aduceți butonul de comutare a puterii de suflare în poziția **0**.
— Deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Aşezați-l pe o suprafață termorezistentă pentru a-l lăsa să se răcească.

CURĂȚARE

— Înainte de curățare, scoateți aparatul din priză şi lăsați-l să se răcească complet.
— Nu curățați aparatul cu burete metalic, substanțe chimice puternice, substanțe alcaline, agenți abrazivi sau dezinfectați, deoarece aceştia pot deteriora suprafața acestuia.
— Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide pentru a-l curăța. Asigurați-vă că piesele electrice ale aparatului nu se udă sau umezesc.
— Rotiți capacul filtrului uşor în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate limbile din fante şi îndepărtați capacul filtrului din admisia aerului. Curățați filtrul şi capacul filtrului cu apă curată şi uscați-le. Asigurați-vă că filtrul şi capacul filtrului sunt complet uscate înainte de a le monta din nou în admisie.
— Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă şi, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ştergeți cu o cârpă moale uscată.
— Aparatul poate fi folosit din nou numai după ce este uscat complet.

DEPOZITARE

— Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul este uscat şi s-a răcit complet.
— Depozitați aparatul într-un loc rece, uscat, unde acesta este protejat de umiditate şi nu se află la îndemâna copiilor.

Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs este conform cu directiva europeană 2012/19/UE și că nu trebuie tratat împreună cu deșeurile menajere.

Acesta trebuie predat la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor.
Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale.

DK **INFORMATION DER SKAL GEMMES TIL SENERE BRUG.**
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT FØR IBRUGTAGNING AF APPARATET.

ADVARSLER

Dette apparat må anvendes af børn på mindst 8 år og personer, hvis fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner er reducerede, eller personer uden erfaring og viden, hvis de kan blive overvåget eller forstå instruktioner vedrørende brugen af apparatet i fuld sikkerhed, og de forstår de farer, der kan være. ▬ Børnene må ikke lege med apparatet. ▬

Brugerens rengøring og vedligeholdelse ma ikke udføres af børn uden overvågning. ▬ Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer. ▬ Hvis apparatet anvendes i et badeværelse, skal du tage stikket ud af kontakten efter brug, da nærheden til vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket. ▬ For ekstra sikkerhed anbefales installation af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel reststrøm på højst 30 mA på det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Bed din installatør om råd. ▬ ADVARSEL! Brug ikke dette apparat nær badekar, brusekabiner, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand. Brug ikke denne enhed i et badekar, et brusebad eller en tank fyldt med vand. ▬ Fjern alle indpakningsmaterialer, inden du tager apparatet i brug. Hold indpakningsmaterialerne udenfor børns rækkevidde, da de udgør en risiko for slugning eller kvælning. ▬ Kontrollér, at den nominelle spænding på typemærkaten svarer til spændingen i strømforsyningen. ▬ Kabinettet må under ingen omstændigheder åbnes. Stik ikke fingre eller fremmedlegemer ind i apparatets åbninger, og blokér ikke ventilationsåbningerne. ▬ Beskyt apparatet mod varme. Må ikke placeres tæt på varmekilder som fx komfurer eller varmeapparater. ▬ ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Undlad at nedsænke apparatet eller dets stik i vand eller anden væske. Betjen ikke apparatet med våde hænder. ▬ Undgå overophedning eller brand ved aldrig at tildække apparatet, mens det er tændt. ▬ Brug ikke hårspray, vandforstøvere eller andre forstøvere under brugen af apparatet. ▬ Sluk altid apparatet, og hæng det evt. på en krog efter brugen eller hvis du holder pause. Læg det ikke på kanten af et bassin eller badekar. Hvis apparatet falder ned i vand, skal du omgående tage stikket ud. Ræk ikke ned i vandet for at tage apparatet op.



BESKRIVELSE

Dette apparat er beregnet til tørring og styling af hår. Brug det ikke til tørring af andre genstande, og brug det ikke på kæledyr.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug inden døre.

Brug ikke apparatet til andre formål. Brug til andre formål kan medføre skade på apparatet, ejendom eller personskade.

Producenten påtager sig intet ansvar for skade eller personskader, der er forårsaget af forkert anvendelse af apparatet eller manglende overholdelse af denne vejledning.

FØR BRUGEN AF APPARATET

ADVARSEL! Indpakningsmaterialerne er ikke legetøj! Lad ikke børn lege med indpakningsmaterialerne, da de udgør en kvælningsfare, hvis de sluges!

- Kontrollér indholdet i æsken for eventuelle, manglende dele eller eventuel transportskade. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget, eller der mangler dele. Aflevér apparatet til din forhandler.
- Fjern alle indpakningsmaterialer, og gem den med henblik på senere brug.
- Rul ledningen helt ud.
- Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensemiddel. Tør efter med en tør, blød klud.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Koncentrator
2. Luftudtag
3. Luftindtag
4. Filter
5. Filtergitter
6. Koldluftsknap ❄
7. Kontakt til indstilling af temperatur (≀ / ≀≀ / ≀≀≀)
8. Kontakt til indstilling af luftstrøm (**0** / ✣ / ✣)
9. Håndtag
10. Ledning med stik
11. Diffuser
12. Sløjfe til ophængning

VEJLEDNING I BRUG

ADVARSEL! Apparatets overflader kan blive varme under brugen og forbliver varme et stykke tid efter.



Hold udelukkende apparatet i håndtaget. Hold den varme luft på god afstand af øjnene og andre varmefølsomme dele af kroppen.

ADVARSEL! Luftudtaget og tilbehøret (koncentrator / diffuser) bliver meget varme under brugen. Må ikke berøres!

BEMÆRK: Sørg til enhver tid for, at luftindtag, luftudtag, filter, filtergitter og tilbehør (koncentrator / diffuser) er rene og fri for blokeringer i form af fnug, hår eller andet.

BEMÆRK: For at undgå overophedning og sikre problemfri drift skal filter og filtergitter regelmæssigt kontrolleres og renses for blokeringer. Rengør dem efter behov.

— Kontrollér, at kontakten til indstilling af luftstrøm står på positionen **0**.

— Sæt det ønskede tilbehør (koncentrator / diffuser) på luftudtaget.

— Slut apparatet til lysnettet.

— Vælg de ønskede indstillinger for temperatur og luftstrøm.

— Under brugen skal du holde koldluftsknappen inde, hvis du vil aktivere koldluftsfunktionen. Slip koldluftsknappen ❄, når du vil deaktivere koldluftsfunktionen.

Knap / kontakt	Niveau	Funktion
❄	-	kold luft
	≀	kølig luft
	≀≀	lav temperatur
	≀≀≀	høj temperatur
	**0**	slukket
	✢	svag luftstrøm
	✢	kraftig luftstrøm

— Når du er færdig med brugen, skal du stille kontakten til indstilling af luftstrøm på positionen **0**.

— Kobl apparatet fra lysnettet. Placér det på et varmebestandigt underlag, og lad det køle af.

RENGØRING

— Kobl apparatet fra lysnettet, og lad det køle helt af inden rengøringen.

— Rengør ikke apparatet med ståluld, stærke kemikalier, alkali, slibende eller desinficerende midler, da de kan beskadige apparatets overflade.

— Rengør ikke apparatet ved at sænke det ned i vand eller andre væsker. Undgå, at de elektriske dele bliver våde eller fugtige.

— Drej filtergitteret let mod uret for at løsne tungerne fra slidserne, og tag filtergitteret af luftindtaget.
Rengør filteret og filtergitteret med rent vand, og tør dem. Kontrollér, at filter og filtergitter er helt tørre, før du igen sætter dem over luftindtaget.

— Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensemiddel. Tør efter med en tør, blød klud.

— Apparatet skal tørre helt, før det kan bruges igen.

OPBEVARING

— Kontrollér altid før opbevaringen, at apparatet er helt tørt og afkølet.

— Opbevar apparatet et køligt, tørt sted, der er beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.



Dette symbol, som er anbragt på produktet eller dets emballage, angiver at produktet er i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU og ikke bør bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Det bør bringes til et indsamlingssted for genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr.
Ved at sørge for, at dette produkt bortskaffes på passende vis, vil du bidrage til at forebygge de potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed.
Genvinding af materialer hjælper med at bevare naturressourcerne.

FI **MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN SÄILYTETTÄVÄT TIEDOT.**
LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUKSET

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä toimintakyvyltään, aisteiltaan tai henkisiltä ominaisuuksiltaan rajoittuneet henkilöt sekä henkilöt, joiden kokemus tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja jos he ymmärtävät mahdolliset vaarat. ▬ Lapset eivät saa leikkiä laitteella. ▬ Lapset eivät saa valvonnatta puhdistaa tai huoltaa laitetta. ▬ Jos virtajohto vaurioituu, se pitää vaihtaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaratekijän välttämiseksi. ▬ Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sen pistoke tulee kytke irti käytön jälkeen, koska veden läheisyys muodostaa vaaratekijän jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä. ▬ Lisäsuojaa varten kylpyhuoneeseen virtaa antavaan sähköpiiriin suositellaan asennettavaksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen käyttövirta on enintään 30 mA. Kysy asentajalta neuvoja. ▬ VAROITUS! Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä. Älä käytä tätä laitetta kylvyssä, suihkussa tai vedellä täytetyssä säiliössä. ▬ Kaikki pakkausmateriaalit tulee poistaa ennen laitteen käyttöä. Pakkausmateriaalit on pidettävä pois lasten ulottuvilta, sillä ne muodostavat nielemis- ja tukehtumisvaaran. ▬ Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu nimellisjännite vastaa virtalähteen jännitettä. ▬ Älä avaa koteloa missään olosuhteissa. Älä vie sormia tai vieraita esineitä mihinkään laitteen aukkoon äläkä peitä ilma-aukkoja. ▬ Suojaa laite lämpöä vastaan. Älä sijoita lähelle lämmönlähteitä, kuten hellat tai lämmityslaitteet. ▬ VAROITUS – SÄHKÖISKUVAARA! Älä upota laitetta tai sen pistoketta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät. ▬ Ylikuumenemisen tai tulipalon välttämiseksi älä peitä laitetta, kun sen virta on kytketty päälle. ▬ Älä käytä hiussuihkeita, ilmankostuttimia tai muita höyryttimiä laitteen käytön aikana. ▬ Käytän jälkeen tai pitäessäsi taukoa kytke aina laite pois päältä ja ripusta se koukkuun, jos sellainen on, älä aseta sitä pesualtaiden tai kylpyammeiden reunalle. Mikäli laite putoaa veteen, kytke välittömästi sen pistoke irti virrasta. Älä kurkota veteen poimiaksesi laitteen.



KUVAUS

Tämä laite on tarkoitettu hiusten kuivaamiseen ja muotoiluun. Älä käytä sitä muiden kohteiden kuivaamiseen äläkä lemmikkieläimille.

Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön sisätiloissa.

Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin. Muu käyttö voi johtaa laitteen tai omaisuuden vahingoittumiseen tai henkilövahinkoihin.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

VAROITUS! Pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla, sillä ne voivat nieltyinä aiheuttaa tukehtumisvaaran!

— Tarkista toimituksen sisältö mahdollisten puuttuvien osien tai kuljetusvaurioiden varalta. Jos laite on vaurioitunut tai joitakin osia puuttuu, älä käytä sitä ja palauta se jälleenmyyjälle.
— Poista kaikki pakkausmateriaalit ja säilytä ne tulevia tarpeita varten.
— Kelaa virtajohto kokonaan auki.
— Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa pehmeällä liinalla.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

1. Keskitin
2. Ilman ulostulo
3. Ilmanottoaukko
4. Suodatin
5. Suodattimen suojus
6. Kylmäpuhalluspainike ❄
7. Lämpötilan säätökytkin (𝄞 / 𝄞 / 𝄞)
8. Ilmapuhalluksen säätökytkin (**0** / ✣ / ✣)
9. Kahva
10. Pistokkeellinen virtajohto
11. Diffuusori
12. Ripustuslenkki

KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS! Laitteen pinnat voivat kuumentua käytön aikana ja pysyvät kuumina jonkin aikaa käytön jälkeen.
Kosketa laitetta vain kahvasta. Pidä kuuma ilma kaukana silmistäsi tai muista lämpöherkistä kehon osista.



VAROITUS! Ilman ulostulo ja lisävarusteet (keskitin/diffuusori) tulevat erittäin kuumiksi käytön aikana. Älä kosketa!

HUOMAUTUS: Varmista aina, että ilmanottoaukko, ilman ulostulo, suodatin, suodattimen suojus ja lisävarusteet (keskitin/diffuusori) ovat puhtaat ja että niissä ei ole tukoksia, esim. nukkaa, hiuksia tai muuta.

HUOMAUTUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi ja suorituskyvyn varmistamiseksi tarkista suodatin ja suodattimen suojus säännöllisesti tukosten varalta ja puhdista ne tarvittaessa.

— Varmista, että ilmapuhalluksen kytkin on asennossa **0**.

— Asenna haluamasi lisävaruste (keskitin/diffuusori) ilman ulostuloaukkoon.

— Liitä laite virtalähteeseen.

— Valitse haluamasi lämpötila ja ilmapuhallus.

— Paina käytön aikana kylmäpuhalluspainiketta jatkuvasti kylmäpuhallustoiminnon aktivoimiseksi; vapauta kylmäpuhalluspainike ❄ kytkeäksesi kylmäpuhallustoiminnon pois päältä.

Painike/kytkin	Taso	Toiminto
❄	-	kylmä ilma
	≀	viileä ilma
	≀≀	alhainen lämpötila
	≀≀≀	korkea lämpötila
	**0**	pois päältä
	✣	alhainen ilmanvirtaus
	✣	korkea ilmanvirtaus

— Kun käyttö lopetetaan, aseta ilmapuhalluksen kytkin asentoon **0**.

— Irrota laite virtalähteestä. Aseta se kuumuutta kestävälle pinnalle, jotta se voi jäähtyä.

PUHDISTUS

— Irrota laite pistorasiasta ennen sen puhdistamista ja anna sen jäähtyä.

— Älä puhdista laitetta teräsvillalla, vahvoilla kemikaaleilla tai emäksisillä, hankaavilla tai desinfioivilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa sen pintaa.

— Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen puhdistusta varten. Varmista, että sähköosat eivät kastu tai kostu.

— Käännä suodattimen suojusta hieman vastapäivään, jotta kielekkeet irtoavat urista ja irrota suodattimen suojus ilmanottoaukosta. Puhdista suodatin ja suodattimen suojus puhtaalla vedellä ja kuivaa ne sen jälkeen. Varmista, että suodatin ja suodattimen suojus ovat täysin kuivia, ennen kuin asennat ne takaisin ilmanottoaukkoon.

— Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa pehmeällä liinalla.

— Laitetta saa käyttää uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.

VARASTOINTI

— Varmista aina ennen varastointia, että laite on täysin kuiva ja jäähtynyt.

— Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, suojattuna kosteudelta ja lasten ulottumattomissa.



Tämä symboli, joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tuote noudattaa eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU määräyksiä eikä sitä saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätystä varten.
Varmistamalla, että tämä laite romutetaan asianmukaisesti, autat estämään mahdolliset negatiiviset seuraukset ympäristölle ja terveydelle.
Laitteiden kierrätys auttaa suojelemaan luonnonvaroja.

SL **INFORMACIJE SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.**
POZORNO PREBERITE PRED UPORABO APARATA.

OPOZORILA

Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali temeljito seznanjeni z varno uporabo naprave in razumejo pripadajoča tveganja. ▬ Otroci se ne smejo igrati z napravo. ▬ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati aparata. ▬ Da bi se izognili nevarnosti, naj poškodovan napajalni kabel zamenja proizvajalec, pooblaščeni servisni center ali podobno usposobljena oseba. ▬ Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite iz vtičnice, saj je bližina vode nevarna tudi, kadar je naprava izklopljena. ▬ Zaradi dodatne zaščite je priporočljivo v električni tokokrog za kopalnico namestiti napravo na preostali (diferenčni) tok (RCD) z nazivnim preostalim (diferenčnim) tokom, ki ne presega 30 mA. Posvetujte se z elektroinštalaterjem. ▬ OPOZORILO! Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo. Nepoužívajte toto zariadenie vo vani, sprche alebo v nádrži naplnenej vodou ▬ Pred uporabo naprave odstranite ves embalažni material. Embalažni material naj bo zunaj dosega otrok, saj predstavlja tveganje za požiranje in zadušitev. ▬ Prepričajte se, da se nazivna napetost, navedena na napisni ploščici, ujema z napajalno napetostjo. ▬ V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave. Ne vstavljajte prstov ali tujkov v nobeno odprtino na napravi in ne blokirajte zračnikov. ▬ Napravo zaščitite pred vročino. Ne postavljajte je v bližino virov toplote, kot so štedilniki ali grelne naprave. ▬



OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA! Naprave in njenega vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami. ▬ Da preprečite pregrevanje ali požar, naprave ne prekrivajte, kadar je vklopljena. ▬ Med uporabo naprave ne uporabljajte razpršil za lase, vodnih ali drugih hlapilnikov. ▬ Po uporabi ali ob premoru napravo vedno izklopite in obesite na obešalnik, ne postavljajte je na rob umivalnika ali kopalne kadi. Če naprava pade v vodo, jo takoj odklopite iz vtičnice. Ne poskušajte je vzeti iz vode.

OPIS

Ta naprava je namenjena za sušenje las in oblikovanje pričeske. Ne uporabljajte je za sušenje drugih predmetov ali na hišnih ljubljenčkih.

Naprava je namenjena samo za gospodinjsko notranjo uporabo.

Naprave ne uporabljajte za druge namene. Kakršna koli druga uporaba lahko povzroči poškodbo naprave, materialno škodo ali telesne poškodbe.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja tega priročnika.

PRED UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO! Embalaža ni igrača! Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo, saj se lahko ob zaužitju zadušijo!

— Preverite, ali morda kaj v embalaži manjka, ali če se je kaj poškodovalo pri prevozu. Če je naprava poškodovana, ali če kakšen del manjka, je ne uporabljajte in jo vrnite prodajalcu.
— Vso embalažo odstranite in jo shranite za prihodnjo uporabo.
— Napajalni kabel v celoti odvijte.
— Napravo očistite z mehko vlažno krpo in po potrebi z malo blagega detergenta. Obrišite s suho mehko krpo.

PREGLED IZDELKA

1. Koncentrator
2. Odvod zraka
3. Dovod zraka
4. Filter
5. Pokrov filtra
6. Gumb za hladen zrak ❄
7. Stikalo za nastavitev temperature (𝍐 / 𝍐 / 𝍐)
8. Stikalo za nastavitev pihanja (**0** / ✣ / ✣)
9. Ročaj
10. Napajalni kabel z vtikačem
11. Razpršilnik
12. Závesná slučka

NAVODILO ZA UPORABO

OPOZORILO! Površine naprave se med uporabo segrejejo in ostanejo vroče še nekaj časa po delovanju.



Naprave se dotikajte samo na ročaju. Vroč zrak naj bo ustrezno daleč od ušes ali drugih delov telesa, ki so občutljivi na vročino.

OPOZORILO! Odvod zraka in priključki (koncentrator/razpršilnik) postanejo med delovanjem zelo vroči.

NE DOTIKAJTE SE!

OPOMBA: Dovod zraka, odvod zraka, filter, pokrov filtra in priključki (koncentrator/razpršilnik) naj bodo ves čas čisti in neovirani, npr. zaradi kosmov, las ali drugih predmetov.

OPOMBA: Da preprečite pregrevanje in zagotovite ustrezno delovanje, redno preverjajte, ali sta morda filter in pokrov za filter zamašena, in ju po potrebi očistite.

— Prepričajte se, da je gumb za pihanje na **0**.
— Želeni priključek (koncentrator/razpršilnik) montirajte na odvod zraka.

— Napravo priklopite na napajanje.
— Izberite želeno temperaturo in pihanje.
— Med delovanjem pritisnite na gumb za hladen zrak, da aktivirate funkcijo hlajenja; za deaktivacijo hlajenja, sprostite gum za hladen zrak ❄.

Gumb/stikalo	Stopnja	Funkcija
❄	-	mrzel zrak
	≀	hladen zrak
	≀≀	nizka temperatura
	≀≀≀	visoka temperatura
	**0**	izklop
	✢	šibko pihanje
	✢	močno pihanje

— Gumb za pihanje zraka po uporabi nastavite na **0**.
— Napravo iztaknite iz vtičnice. Postavite jo na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.

ČIŠČENJE

— Pred čiščenjem izklopite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da se v celoti ohladi.
— Naprave ne čistite z jekleno volno, močnimi kemikalijami, alkali, abrazivnimi ali dezinfekcijskimi sredstvi, saj lahko poškodujejo njeno površino.
— Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine, da bi jo očistili. Poskrbite, da se električni deli ne zmočijo.
— Za sprostitev jezičkov iz rež in odklop pokrova filtra od dovoda zraka obrnite pokrov filtra v nasprotni smeri urnega kazalca. Filter in pokrov filtra očistite s čisto vodo in ju posušite. Filter in pokrov filtra naj se pred ponovnim montiranjem na dovod zraka popolnoma posušita.
— Napravo očistite z mehko vlažno krpo in po potrebi z malo blagega detergenta. Obrišite s suho mehko krpo.
— Napravo lahko ponovno uporabljate šele, ko je popolnoma suha.

SHRANJEVANJE

— Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je naprava popolnoma suha in ohlajena.
— Napravo hranite v hladnem, suhem prostoru, zaščitenem pred vlago, in zunaj dosega otrok.



Če je na izdelku ali njegovi embalaži ta simbol, to pomeni, da je izdelek skladen z evropsko direktivo 2012/19/EU in da se ga ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izdelek, opremljen s takšnim simbolom, je treba odnesti na zbirno mesto, namenjeno reciklaži električne in elektronske opreme.
S pravilnim odlaganjem izdelka pomagate preprečevati morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.
Recikliranje materialov pomaga ohranjati naravne vire.

GR **ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. ▬ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. ▬ Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. ▬ Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή του. ▬ Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, βγάζετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η γειτνίαση με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. ▬ Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο λειτουργικό ρεύμα που

δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό. Απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη σας. ▬ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε μπανιέρα, ντουζ ή σε δεξαμενή γεμάτη νερό. ▬ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας. ▬ Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που εμφανίζεται στην ετικέτα βαθμολογίας αντιστοιχεί στην τάση του τροφοδοτικού. ▬ Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην εισάγετε δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα σε κανένα άνοιγμα της συσκευής και μην φράσσετε τους αεραγωγούς. ▬ Προστατέψτε τη συσκευή από τη θερμότητα. Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σόμπες ή συσκευές θέρμανσης. ▬ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Μη βυθίζετε τη συσκευή ή το βύσμα σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά χέρια. ▬ Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή την πρόκληση πυρκαγιάς, μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. ▬ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, ψεκαστήρες νερού ή άλλους ψεκαστήρες κατά τη χρήση της συσκευής. ▬Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και κρεμάτε την σε γάντζο, εάν υπάρχει, μετά τη χρήση ή κατά την παύση. Μην την τοποθετείτε στην άκρη νιπτήρων ή μπανιέρων. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την άμεσα από την τροφοδοσία. Μην επιχειρείτε να βγάλετε τη συσκευή μέσα από το νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το στέγνωμα και το χτένισμα μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε για στέγνωμα άλλων υλικών και μην τη χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, υλικές ζημιές ή τραυματισμό.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης!

— Ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης για τυχόν αντικείμενα που λείπουν ή για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν κάποια ανταλλακτικά, μην τη χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε την στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε.
— Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα για μελλοντική χρήση.
— Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας.
— Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Ακροφύσιο συγκεντρωμένου αέρα
2. Έξοδος αέρα
3. Είσοδος αέρα
4. Φίλτρο
5. Κάλυμμα φίλτρου
6. Κουμπί ψυχρού αέρα ❄
7. Διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας (◝ / ◝◝ / ◝◝◝)
8. Διακόπτης ρύθμισης έντασης αέρα (**0** / ✢ / ✣)
9. Λαβή
10. Καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
11. Φυσούνα
12. Άγκιστρο

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση και παραμένουν πολύ ζεστές για κάποιο χρονικό διάστημα μετά τη λειτουργία. Αγγίζετε τη συσκευή μόνο από τη λαβή. Κρατήστε τον θερμό αέρα μακριά από τα μάτια σας ή άλλα ευαίσθητα στη θερμότητα μέρη του σώματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η έξοδος αέρα και τα εξαρτήματα (ακροφύσιο / φυσούνα) θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Μην τα αγγίζετε!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγχετε πάντα ότι η είσοδος αέρα, η έξοδος αέρα, το φίλτρο, το κάλυμμα του φίλτρου και τα εξαρτήματα (ακροφύσιο / φυσούνα) είναι καθαρά και χωρίς εμπόδια, π.χ. χνούδι, τρίχες ή άλλα αντικείμενα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και να διασφαλίσετε τη σωστή απόδοση, ελέγχετε τακτικά το φίλτρο και το κάλυμμα του φίλτρου για αποφράξεις και καθαρίζετε ανάλογα, εάν είναι απαραίτητο.

— Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης αέρα βρίσκεται στη θέση **0**.
— Προσαρτήστε το επιθυμητό εξάρτημα (ακροφύσιο / φυσούνα) στην έξοδο αέρα.
— υνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία.
— Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία και ένταση αέρα.

— Κατά τη λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ψυχρού αέρα ❄ για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα. Ελευθερώστε το κουμπί ψυχρού αέρα ❄ για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα.

Κουμπί / διακόπτης	Επίπεδο	Λειτουργία
❄	-	κρύος αέρας
	≀	ψυχρός αέρας
	≀≀	χαμηλή θερμοκρασία
	≀≀≀	υψηλή θερμοκρασία
	**0**	απενεργοποίηση
	✢	χαμηλή ένταση αέρα
	✢	υψηλή ένταση αέρα

— Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία, ρυθμίστε το διακόπτη έντασης αέρα στη θέση **0**.

— Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια για να ψυχθεί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

— Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε την να ψυχθεί εντελώς.

— Μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατσαλόσυρμα, ισχυρά χημικά, αλκαλικά, λειαντικά ή απολυμαντικά προϊόντα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνειά της.

— Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά για να την καθαρίσετε. Προστατέψτε τα ηλεκτρικά μέρη από νερό ή υγρασία.

— Περιστρέψτε ελαφρώς το κάλυμμα του φίλτρου αριστερόστροφα για να αποδεσμεύσετε τις γλωττίδες από τις υποδοχές και αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου από την είσοδο αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο και το κάλυμμα του φίλτρου με καθαρό νερό και στεγνώστε τα. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο και το κάλυμμα του φίλτρου είναι εντελώς στεγνά πριν τα επανατοποθετήσετε στην είσοδο αέρα.

— Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.

— Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά μόνο αφού στεγνώσει τελείως.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

— Πριν από την αποθήκευση, φροντίστε πάντα η συσκευή να είναι εντελώς στεγνή και κρύα.

— Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένη από υγρασία και μακριά από παιδιά.



Το σύμβολο αυτό που υπάρχει πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι η συσκευή συμμορφώνεται πλήρως με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και δεν πρέπει να απορρίπτεται σε οικιακά απορρίμματα.

Πετάξτε τη συσκευή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα ανακυκλωθεί με το σωστό τρόπο, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη συντήρηση των φυσικών πόρων.

NO **OPPBEVARER DENNE INFORMASJONEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.**
VENNLIGST LES NØYE FØR ENHETEN BENYTTES.

ADVARSLER

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de har blitt gitt overvåking og instruksjon om bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene det kan innebære. ■ Barn skal ikke leke med produktet. ■ Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under oppsyn. ■ Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare. ■ Når apparatet brukes på et bad må det frakobles etter bruk, siden vann i nærheten utgjør en fare også når apparatet er slått av. ■ For ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Spør installatøren om råd.



■ ADVARSEL! Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre kar som inneholder vann. Ikke bruk denne

enheten i et badekar, en dusj eller en tank fylt med vann ▬ Fjern all emballasje før apparatet benyttes. Hold emballasjematerialet unna barn, det utgjør en risiko for svelging og kvelning. ▬ Sørg for at merkespenningen som vises på merkelappen samsvarer med spenningen til strømforsyningen. ▬ Ikke åpne huset under noen omstendigheter. Ikke stikk fingre eller fremmedlegemer inn i noen åpninger på apparatet og ikke blokker luftventilene. ▬ Beskytt apparatet mot varme. Ikke plasser i nærheten av varmekilder som komfyrer eller varmeapparater. ▬ ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØT! Ikke senk apparatet og støpselet i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet med våte hender. ▬ For å unngå overoppheting eller brann, må apparatet ikke tildekkes når det er slått på. ▬ Ikke bruk hårspray, vannfordampere eller andre fordampere under bruk av apparatet. ▬ Slå alltid av apparatet og heng det på en eventuell krok etter bruk eller når du tar en pause. Ikke plasser den på kantene av servanter eller badekar. Skulle apparatet falle i vann, må det frakobles umiddelbart. Ikke grip ned i vannet for å hente apparatet.

BESKRIVELSE

Dette apparatet er ment for å tørke og style hår. Ikke bruk apparatet til å tørke andre gjenstander, og ikke bruk det på kjæledyr.

Dette apparatet er kun ment for innendørs husholdningsbruk.

Ikke bruk apparatet til andre formål. Ethvert annet bruk kan føre til skader på apparatet, eiendom eller personskade.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.

FØR DU TAR APPARATET I BRUK

ADVARSEL! Emballasjen er ikke et leketøy! La aldri barn leke med emballasjen, da dette medfører kvelningsfare ved svelging!

— Kontroller innholdet i esken for manglende deler eller transportskader. Dersom apparatet er skadet eller det mangler noen deler, må det ikke tas i bruk. Ta det med tilbake til din forhandler.
— All emballasje fjernes og oppbevares for fremtidig bruk.
— Rull ut strømledningen helt.
— Apparatet rengjøres med en myk og fuktig klut, og om nødvendig, litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr, myk klut.

PRODUKTOVERSIKT

1. Konsentrator
2. Luftuttak
3. Luftinntak
4. Filter
5. Filterdeksel
6. Kaldluftsbryter ❄
7. Temperaturbryter (≀ / ≀≀ / ≀≀≀)
8. Lufthastighetsbryter (**0** / ✣ / ✣)
9. Håndtak
10. Strømledning med støpsel
11. Diffuser
12. Opphengsløkke

INSTRUKSJONER FOR BRUK

ADVARSEL! Overflatene på produktet blir varme ved bruk og forblir varme en stund etter bruk.



Berør apparatet kun ved håndtaket. Hold den varme luften borte fra øynene og andre varmesensitive kroppsdeler.

ADVARSEL! Luftuttak og tilbehør (konsentrator/diffuser) blir svært varme ved bruk. Ikke rør!

MERK: Sørg alltid for at luftinntak, luftuttak, filter, filterdeksel og tilbehør (konsentrator/diffuser) er rene og fri for blokkering. For eksempel lo, hår eller andre objekter.

MERK: For å unngå overoppheting og sikre god ytelse, kontroller filter og filterdekselet for blokkering jevnlig, og rengjør om nødvendig.

— Sørg for at lufthastighetsbryteren står i posisjon **0**.
— Monter ønsket tilbehør (konsentrator/diffuser) på luftuttaket.
— Kople apparatet til strømforsyningen.
— Velg ønsket temperatur og lufthastighet.
— Ved bruk, hold inne kaldluftsbryteren for å aktivere kaldluftfunksjonen; slipp kaldluftsbryteren ❄ for å deaktivere kaldluftfunksjonen.

Knapp/bryter	Nivå	Funksjon
❄	-	kald luft
	≀	kjølig luft
	≀≀	lav temperatur
	≀≀≀	høy temperatur

Knapp/bryter	Nivå	Funksjon
	**0**	slå av
	✣	lav lufthastighet
	✣	høy lufthastighet

– Etter bruk settes lufthastighetsbryteren i posisjon **0**.

– Koble apparatet fra strømforsyningen. Plasser det på en varmebestandig overflate og la det avkjøles.

RENGJØRING

– Før rengjøring, trekker du ut støpselet og lar apparatet avkjøles helt.

– Ikke rengjør apparatet med stålull, sterke kjemikalier, alkalier, slipende eller desinfiserende midler ettersom det kan skade apparatets overflate.

– Senk aldri produktet i vann eller andre væsker under rengjøring eller drift. Pass på at de elektriske delene ikke blir våte eller fuktige.

– Roter filterdekselet litt mot klokkeretningen for å kople løs tungene fra sporene, og fjern filterdekselet fra luftinntaket. Rengjør filteret og filterdekselet med rent vann og tørk dem etterpå. Sørg for at filteret og filterdekselet er helt tørt før de monteres tilbake på luftinntaket.

– Apparatet rengjøres med en myk og fuktig klut, og om nødvendig, litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr, myk klut.

– Apparatet kan bare brukes igjen etter at det har tørket helt.

LAGRING

– Pass alltid på at apparatet er helt tørt og avkjølt før lagring.

– Apparatet oppbevares på et kjølig, tørt sted, beskyttet mot fuktighet og utilgjengelig for barn.



Dette symbolet, vist på produktet eller på emballasjen, indikerer at dette produktet er i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU og at det ikke må avhendes sammen med husholdningsavfallet.

Det må leveres til et egnet innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ved å sørge for at dette produktet avhendes på en hensiktsmessig måte, bidrar du til å forhindre potensielle skadelige konsekvenser for miljøet og menneskers helse.
Resirkulering av materialer hjelper å bevare naturressursene.

FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.
Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

EN: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.
If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a reparation or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address:

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.
W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi:

NL: Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.
Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens:

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partir e dalla data di acquisto.
Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi:

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.
Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el pr oducto, a la siguiente dir ección:

PT: Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.
Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado:

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.
Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden:

تضمن شركة ABC DISTRIBUTION هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.
وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل مُلزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

SE: Denna produkt har en garanti från ABC DISTRIBUTION mot alla tillverknings- eller materialfel under garantiperioden från och med inköpsdatumet.
Om det uppstår ett fel med produkten i motsatts till de ursprungliga specifikationerna under garantiperioden (2 år), kan en reparation eller byte av produkten erbjudas. Detta gäller förutsatt att den defekta produkten skickas in med inköpsbevis, på vilket det framgår när produkten köptes, till följande adress :

RO: Acest produs este garantat de ABC DISTRIBUTION pentru orice defect de fabricaţie sau de material, pe durata garanţiei, începând de la data achiziţionării.
În cazul în care produsul se defectează în raport cu specificaţiile sale originale în timpul perioadei de garanţie (2 ani), clientului i se poate propune repararea sau înlocuirea acestuia, cu condiţia să tr imită produsul defect la una dintre adresele de mai jos, împreună cu o dovadă a achiziţionării, pe care să fie menţionată în mod obligatoriu data la care a fost cumpărat produsul:

DK: ABC DISTRIBUTION garanterer dette produkt mod fabrikations- eller materialefejl under hele garantiperioden fra købsdatoen.
Skulle produktet få en defekt i forhold til dets oprindelige specifikationer inden for garantiperioden på 2 år, ville det kunne repareres eller erstattes på betingelse af, at det defekte produkt samt en købsdokumentation, hvoraf købsdatoen skal fremgå, til de følgende adresser :

FI: Tämän tuotteen takuun antaja on ABC DISTRIBUTION. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteen valmistamiseen tai valmistusmateriaaliin liittyvät virheet takuun kattamalta ajanjaksolta, alkaen ostohetkestä.
Mikäli tuote vioittuu alkuperäiseen käyttötarkoitukseensa nähden takuun kattamana aikana (2 vuotta), voidaan tuote korjata tai vaihtaa sillä ehdolla, että vaurioitunut tuote ja etenkin kuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä, lähetetään seuraavaan osoitteeseen :

SL: Garancija družbe ABC DISTRIBUTION jamči, da ta izdelek ne vsebuje napak zaradi neustrezne izdelave ali napak v materialu, in sicer v obdobju tr ajanja garancije od datuma nakupa.
Če je v obdobju trajanja garancije (2 leti) pri izdelku prišlo do okvare glede na njegove izvirne tehnične lastnosti, vam je lahko zagotovljeno popravilo ali zamenjava izdelka pod pogojem, da okvarjeni izdelek skupaj z dokazilom o nakupu, kjer je nujno viden datum nakupa izdelka, pošljete na spodaj navedeni naslov :

GR: Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο από την ABC DISTRIBUTION έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ή φυσικού ελαττώματος για τη διάρκεια της εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.
Εάν το προϊόν καταστεί ελαττωματικό σε σχέση με τις αρχικές του προδιαγραφές κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης (2 χρόνια), η επιδιόρθωση ή αντικατάστασή του παρέχεται υπό τον όρο της επίδειξης του ελαττωματικού προϊόντος και της απόδειξης αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς, και να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

NO: Dette produktet er garantert av ABC DISTRIBUTION mot enhver produksjons- eller fysisk defekt gjennom garantien fra kjøpsdatoen. Hvis produktet blir defekt i forhold til de originale spesifikasjonene i løpet av garantiperioden (2 år), kan et reparasjons- eller erstatningsprodukt tilbys forutsatt at det defekte produktet og et kjøpsbevis som viser kjøpsdatoen sendes til følgende adresse:

REGULATION 2023/826

COUNTRY	ECODESIGN REQUIREMENTS
(EN) Ecodesign requirement	Power standby-mode : n/a Power off-mode: 0,00W
(FR) Exigence écoconception	Puissance mode en veille : n/a Puissance mode en arrêt : 0,00W
(PL) Wymogi dotyczące ekoprojektu	Zużycie energii w trybie czuwania : n/a Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0,00W
(NL) Eisen inzake ecologisch ontwerp	Vermogen standby-stand : n/a Vermogen uitstand : 0,00W
(IT) Specifiche di progettazione eco-compatibile	Consumo di energia in modo stand-by : n/a Consumo di energia in modo spento : 0,00W
(ES) Requisitos de diseño ecológico	Consumo de energía en modo preparado : n/a Consumo de energía en modo desactivado : 0,00W
(PT) Requisitos de conceção ecológica	Potência modo de espera : n/a Potência modo desligado : 0,00W
(DE) Ökodesign-Anforderungen	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand : n/a Leistungsaufnahme im Aus-Zustand : 0,00W
(RO) Cerințe în materie de proiectare ecologică	Puterea consumată în modul standby : n/a Puterea consumată în modul oprit : 0,00W
(DK) KRAV TIL MILJØVENLIGT DESIGN	Effektforbrug i standbytilstand : n/a Effektforbrug i slukket tilstand : 0,00W
(FI) EKOLOGISTA SUUNNITTELUA KOSKEVAT VAATIMUKSET	Tehonkulutus valmiustilassa : n/a Tehonkulutus pois päältä -tilassa: 0,00W
(SL) ZAHTEVE ZA OKOLJSKO PRIMERNO ZASNOVO	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti : n/a Poraba električne energije v stanju izklopa : 0,00W

(EN) COUNTRY / BUYING AREA	(EN) DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE
(FR) PAYS / ZONE D'ACHAT	(FR) ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE
(PL) KRAJ / STREFA ZAKUPU	(PL) ADRES WYSYŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ
(NL) LAND / REGIO VAN AANKOOP	(NL) VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP
(IT) PAESE/AREA D'ACQUISTO	(IT) INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA
(ES) PAÍS / ZONA DE COMPRA	(ES) DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA
(PT) PAÍS / ZONA DE COMPRA	(PT) ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA
(DE) LAND / EINKAUFSZONE	(DE) ADRESSE DES KUNDENDIENSTES
الضمان : البلد / منطقة الشراء	الضمان عنوان الإرسال بالنسبة لخدمة ما بعد البيع
(SE) LAND / INKÖPSOMRÅDE	(SE) ADRESS TILL EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE
(RO) ŢARA / ZONA DE ACHIZIŢIONARE	(RO) ADRESĂ DE EXPEDIERE SERVICIU POST-VÂNZARE
(DK) KØBSLANDE / -OMRÅDER	(DK) EFTERSALGSSERVICENS ADRESSER
(FI) MAA / MAANTITEELLINEN ALUE, JOLTA TUOTE OSTETTU	(FI) TUOTTEEN TAKUUHUOLTOPISTEIDEN OSOITE
(SL) DRŽAVA / OBMOČJE NAKUPA	(SL) NASLOV ZA STORITVE PO NAKUPU
(GR) Χώρα / περιοχή αγοράς	(GR) ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ
(NO) LAND / KJØPSOMRÅDE	(NO) LEVERINGSADRESSE FOR ETTERSALGSERVICE
FRANCE UNITED KINGDOM HOLLANTI ITALIA ESPAÑA PORTUGAL DEUTSCHLAND الدول العربية ROMÂNIA SVERIGE DANMARK SUOMI SLOVENIJA Ελλάδα NORGE	*ABC DISTRIBUTION* *3 AVENUE DES VIOLETTES* *ZAC DES PETITS CARREAUX* *94386 – BONNEUIL-SUR-MARNE CEDEX* *FRANCE*
POLSKA	*ABCOSMETIQUE POLSKA* *SP.ZO.O* *UL. TRAUGUTTA 3/12* *00-067 WARSZAWA* *POLSKA*

FR: IMPORTÉ PAR / EN: IMPORTED BY / PL: IMPORT / NL: GEÏMPORTEERD DOOR / IT: IMPORTATO DA / ES: IMPORTADO POR / PT: IMPORTADO POR / DE: IMPORTIERT DURCH / تم استيراده من قبل / SE: IMPORTERAD AV / RO: IMPORTATOR / DK: IMPORTERET AF / FI: MAAHAN-TUOJA / SL: UVOZNIK / GR: ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ / NO: IMPORTERT AV

ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
France